

# JÓESTET!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele  
Ferdinand 64-66. Automata-telefon 20-61.  
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.  
Des. No. 890.-1938. Trib. Cluj, Sectia III.

Kiadótulajdonos:  
„JÓESTET!” Ujságkiadóvállalat R.-T.  
Felelős szerkesztő és igazgató:  
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. JUNIUS 30.  
VII. évfolyam, 167. szám. **Csütörtök**

## Julius 15.-ével életbelép az új közigazgatási törvény

### Őfelsége, II. Károly király elnökletével nagyszabású minisztertanácsot tartottak

(BUCURESTI.) A lengyel lapok var-  
sói jelentés szerint, Romániával foglal-  
kozva, nagy cikkeket méltatják a II.  
Károly király kezdeményezésével meg-  
indult hatalmas újjáépítő munkát.  
Ugyancsak Varsóból jelentik, hogy  
Fransovici román nagykövet tegnap  
Beck lengyel külügyminiszterrel tár-  
gyalt, majd Aleseanunak a Legfőbb Ro-  
mán Számvevőség elnökének társaságá-  
ban utnak indult Bucurestibe. Ezzel egy  
időben jelentik Belgrádból, hogy Szto-  
jadinovics külügyminiszter Cadere ro-  
mán követtel folytatott megbeszélése-  
ket.

#### Minisztertanács

Tegnap este a királyi palotában  
Őfelsége elnökletével fontos miniszter-  
tanács volt, amely után a következő  
közlemény jelent meg: Az Őfelsége leg-  
főbb elnöke alatti minisztertanács  
megjelentek Miron Cristea pátriárka-  
miniszterelnök, Calinescu belügyi és  
ideiglenes nemzetnevelési, Ghelmegea-  
nu közlekedési, Petrescu Comnen-  
külgügyi, Constantinescu nemzetgazda-  
sági, Argeseanu nemzetvédelmi, Ralea  
munkügyi, Marinescu tábornok nép-  
jóléti Teodorescu tábornok légügyi és  
tengerészeti miniszter, Glatz tábor-  
nok nemzetvédelmi, Magureanu minisz-  
terelnökségi és Toni nemzetnevelési  
államtitkárok, akik sorjában ismertet-  
ték a tárcájuk kertében folyó munkála-  
tokat. A minisztertanács este 8 órakor  
végződött. A tanácskozás befejezése  
előtt a pátriárka-miniszterelnök, tekin-  
tetlenül arra, hogy a kormány három hó-  
napja működik, szerencsekívánatait fe-  
jezte ki a kormány tagjainak azért,  
hogy a rövid idő és a sok nehézség el-  
lenére is annyi fontos feladatot tudtak  
elvégezni.

#### A kormány munkája

Ralea munkügyi miniszter tegnap  
este elutazott a fővárosból, hogy részt  
vegyen az olaszországi munka és öröm  
(Lavoro e gioia) kongresszusán, a kor-  
mány képviseltében. Távollétében  
Ghelmegeanu miniszter helyettesíti.  
A kongresszuson részt vesz Sidorovici  
őrnagy, az Országör-Szervezetek főpa-  
ncsnoka, továbbá egy, az Országör-  
Szervezetekből alakított román propa-  
ganda csoport is, amely a kongresszus-  
al kapcsolatos nagyszabású műsor ke-  
tetében szép sikerrel szerepel.

Lapjelentések szerint az új közigaz-  
gatási törvény július 15-ével életbelép  
és addig megtörténik a tíz tartományi  
kormányzó kinevezése is hat-hat évre  
közgyűlési javaslat és miniszter-  
tanács napló alapján királyi törvény-  
rendelettel. Mindenik tartományban a  
minisztériumokat képviselő szolgálat  
egyetlen, kivéve az igazságügyi,  
közlekedési, katonai és felső oktatási ügye-  
ket. Ugyanakkor jelentik, hogy Hodor  
új közbizottsági vezérfelügyelő és  
olt cluji tartományi igazgatóság vezér-  
titkára megbízást kapott a belügyi-  
minisztériumtól, hogy végezzen általános

szemleketúrat Transilvania és Banat  
területén. tanulmányozva, hogy az új  
közigazgatási rendszerrel kapcsolatosan  
milyen a lakosság körében a hangulat.  
A szent szinódus tanácskozásai befe-  
jeződtek és azokat ősszel folytatják.

A nemzetnevelési minisztérium-  
ban Calinescu miniszter elnökletével az  
elemi iskolai vezérfelügyelők értekezle-  
tet tartottak. Nyári tanfolyamokat e-  
szerint csak a miniszter külön engedé-  
lyével lehet rendezni. A 35-ik szolgálati  
évüket betöltött elemi iskolai igazgató-  
kat nyugdíjazzák, a megszüntetett taní-  
tóképzők vagyonát felszámolják.

Ezzel egyidőben jelentik, hogy a falu  
érdekében tervbe vett munkálatok so-  
rán a kormány elhatározta, hogy ezen-  
tul minden egyetemet végzett hallga-  
tónak, mielőtt oklevelét megkapná, 1  
évet falun kell eltöltenie és a maga  
szakmája keretében hozzá kell járulnia  
egy-egy falu életének fejlesztéséhez.  
Szelesebb alapokra fektetik a falusi  
továbbképző iskolákat is, a falusi ta-  
nítókat pedig általános népnevelő mun-  
kájuk alapján minősítik, végül diákcso-  
portokat küldenek ki a falvakba és más  
hasonló intézkedéseket alkalmaznak.

A CFR vezérigazgatóságának megbi-

#### Halifax angol külügyminiszter:

## „Az új világháborút a jelenlegi brit politika akadályozta meg!”

Valószínűleg lesz a csehszlovák helyzet — Berlin cáfolja az Ausztriával kap-  
csolatos híreket — Még mindig nincs döntés a spanyol önkéntesek kérdésében  
Békét közvetít a sanghaji angol követ

LONDON.) (Reuter.) Az állandósult  
európai feszültségben rendkívül meg-  
nyugtató volt — írja a Manchester  
Guardian — Halifax lord külügymi-  
niszter hétfői nyilatkozata. Azok, akik  
a háború borzalmait saját bőrükön ta-  
pasztalták, vagy hozzátartozóik elveszi-  
tésén keresztül ismerték meg, értékelni  
tudják a felelősök megnyugtató kije-  
lentéseit, mert azok tudják azt is, hogy  
mindennél bünösebbek azok, akik az  
amúgy is próbára tett emberi idegekkel  
játszanak... Igen meleg hangon kom-  
mentálják a brit külügyminiszteri kije-  
lentéseket az olasz lapok is, amelyek  
szó szerint közlik Halifax mondatait.

— Legyenek Anglia baráti szálai  
egyenes szemben bármilyen  
erősek is — hangzik az United Press  
munkatársának leadott külügyminisz-  
teri közlés — a kormány legfőbb fel-  
adata mindig az lesz, hogy ebbe a ba-  
ráti együttesbe más népeket is bevon-  
jon. A béke fenntartása nem könnyű  
feladat és a módszereket, amelyeket  
egy ilyen célzattal dolgozó kormányzat  
igénybe vesz, gyakran félre lehet érte-  
ni. Ezt az utóbbi időben sok igaztalan  
támadást megért brit kormány elégszer  
tapasztalhatta. Mégsem hajlandó olcsó  
népsikerek reményében eltérni eddigi  
politikájától. Azt is mondták rólunk,  
hogy nem vagyunk felszerelve és fé-  
lünk. Ez nem áll. Mi nem félünk senki-  
től, mert tudjuk, hogy a megfelelő pil-  
lanatban a brit világbirodalom minden  
polgára összefog. Ezt tette minden idő-  
ben és ez tette naggyá is a nemzetet.  
Ebben a biztos tudatban megengedhet-  
jük magunknak még azt a fényűzést is,  
hogy támadjanak. Chamberlain minisz-

terelnök kormányra lépésének pillana-  
tában tisztában volt azzal, hogy mit je-  
lent a „splendid isolation” (előkelő el-  
zárkózottság) elvének felhagyása. Az  
idők őt igazolták. Ha visszavonult vol-  
na, ma talán már dörögnének az ágyuk  
és Anglia is belesodródott volna ebbe a  
küzdelembe. Önhittség nélkül állitha-  
tom — folytatta Halifax — hogy a vi-  
lágháborút a jelenlegi brit politika  
akadályozta meg. Az a politika, amely  
nem akar utat engedni a természetes  
fejlődésnek és nem kívánja egyes nem-  
zetek bekerítését, sem pedig alkotmány-  
os és uralmi formáik megváltoztatását, de  
azonnal hallatja szavát akkor, amikor  
erőltetőlódásról, vagy háborús veszede-  
letről van szó. Ugyanakkor azonban  
nem tér le az igazságosság elvéről sem  
és mindig hajlandó tárgyalni minden-  
kivel, akit vélt, vagy igaz sérelmek  
érték.

A Giornale d'Italia hasábjain Virgi-  
nio Gayda a nyilatkozatra a következő-  
ket írja:

— Nem az első megértő szó ez Lon-  
don felől, de talán soha nem nyilatko-  
zott még brit államférfi olyan őszintén,  
mint Halifax lord most és Chamberlain  
miniszterelnök a múlt napokban. Ehhez  
a valóban humanisztikus felfogáshoz  
hozzá szólni nem is lehet. Nem aka-  
runk ünnepontok lenni tehát, amikor  
a következőket mégis megjegyezzük.  
Európa nyugalma a spanyol, a cseh-  
szlovák és a Memel kérdésén kívül egy  
sokkal nagyobb probléma is állandóan  
zavarja és ez a nemzeti szocialista  
állam gyarmati követelése. Az angol  
kormányt emlékeztetnünk kell tehát  
az elhunyt nagy brit uralkodó, V.

zásából Macovei igazgató folytatja  
szemleketúrtját a további vasutépíté-  
sekre vonatkozólag a Jiul völgyében,  
ahol nagy CFR építkezések veszik kez-  
detüket.

A Monitorul Oficialban megjelent a  
minisztertanács napló, amely C. Davila  
volt washingtoni meghatalmazott mi-  
niszter, M. Schachmann ujságíró és N.  
Dragulinescut megfosztja román állam-  
polgárságtól az ország vezetőinek  
külföldön való megrágalmazása miatt.  
Urvancsak a hivatalos lapban jelent  
meg az oktatási törvény módosító ren-  
delkezés, amely szerint az érettségi vizs-  
gázató bizottságokban az érdekelt inté-  
zet egy tanára is részt vesz.

#### MIHÁLY NAGYVAJDA VISSZATÉRT BUCURESTIBE

Mihály nagyvajda országlátogató kör-  
utjából visszatért a fővárosba és az állo-  
máson a kormány tagjai és a hatóságok  
ünnepélyesen fogadták.

Ugyancsak visszatért Bucurestibe  
külföldi utjából Tatarescu volt minisz-  
terelnök koronatanácsos is.

György azon szavaira, amiket a világ-  
háború kitörésekor mondott: „Remé-  
lem — hangzott a királyi szó — hogy  
Nagybritanniának nem lesznek a néme-  
tekkel szemben területi gyarapodásai  
és így nem lesz akadály a meg-  
békülésnek.” Azt is megjegyezzük,  
hogy amikor a brit kormányt ezirány-  
ban figyelmeztetjük, nem tesszünk mást,  
minthogy megismételjük Dean Ingenek,  
az Evening Standard publicistájának e  
hó 22-i cikkét, amelyben V. György  
uralkodónak e szavait ő is idézi.

Hasonló hangnemen írnak a többi  
olasz lapok is, amelyek megjegyzik,  
hogy Halifax lord nyilatkozata és a brit  
kormány Barcelonához intézett ener-  
gikus jegyzéke a feszültséget nagymér-  
tékben enyhítették.

#### MÉG NINCSEK MEG A KÖZELE- DÉSI ALAP A CSEHSZLOVÁK KÉRDÉSBEN, IRJA A TEMPS

(PÁRIS.) (Havas.) A Temps prágai  
tudósítójának értesülése szerint még  
mindig nincs meg a közeledési alap a  
csehszlovák kormány és a kisebbségek  
között, ami azonban nem ad aggodá-  
lomra okot, mert bár a két nézet között  
mélyreható ellentétek mutatkoznak,  
lehetséges, sőt szükséges a közeledés. A  
francia közvélemény — írja a Temps  
— szívesen látná, ha a már régen be-  
ígért kisebbségi statutumok tényleg  
minél előbb a prágai parlament elé ke-  
rülnek. Az Action Française azt  
mondja, hogy amíg a probléma teljes  
megelégedésre megoldást nem talál,  
addig állandóan lappangó veszélyben él  
Európa. Ne huzza tehát a kormány ki-  
látástalan vitákkal többé az időt.



(BERLIN.) (D. N. B.) A most folyó prágai sokol-ünnepségekre a német kormány 1000 Wienben élő cseh fiatal embernek adott utazási engedményt, sőt különvonatot is bocsátott rendelkezésükre. Amikor a diákok Prágába utaztak, ott ünnepélyesen fogadták őket és eltették a „cseh Wient“. Miután a fogadtatás a kormány képviselőjének jelenlétében történt, a német kormány prágai képviselője után energikusan tiltakozott a „cseh Wien“ kifejezés ellen Krofta külügyminiszternél, aki gyors választ ígért. A német sajtó rendkívül éles hangon kommentálja az eseményt, amelyet a legmerészebb provokációnak nevez.

#### A BENEMAVATKOZÁSI KONFERENCIA ÜLÉSE

(LONDON.) (Reuters.) A kilences bizottság tegnapi ülésén a szovjet képviselő hozzájárult ahhoz, hogy Oroszország az önkéntesek hazaszállításának költségeit egyhatod részben viselje. Feltételül kötötte ki azonban, hogy ezt a teher csak addig viselje, amíg az elszállítás tényleg megindul. Azon túl minden állam gondoskodik saját önkénteseiről.

#### A KELETI HADKERÜLET HADITITKAI AZ ANGOL ALSÓHÁZ ELŐTT

(LONDON.) (Reuters.) Egész Angliában óriási feltűnést keltett az, hogy az alsóház hétfői ülésén az egyik képviselő olyan számadatokat közölt Hore Belisha hadügyminiszterhez intézett beszédében, amelyeket, mint a legnagyobb hadititkokat, egész Angliában csak 5 ember ismerhet. Hore Belisha az interpellálót felszólította, hogy nevezze meg azt a hirtörést, ahonnan értesüléseit szerezte. Ezt a kívánságot a képviselő megtagadta, mire a kormány utasította a keleti hadkerület parancsnokságát a legszigorúbb nyomozásra. Ez állítólag már tegnap este sikerrel is járt, mert az informátor személye ismeretessé vált. Most parlamenti bizottságot küldenek ki az ügy teljes kivizsgálására.

#### A NÉMET KÖZVÉLEMÉNY FELHABORODÁSA AZ AUSZTRIAI HIREK MIATT

(BERLIN.) (Reuters.) Az egész német közvélemény egyöntetűen tiltakozik a nemzetközi sajtó úgynevezett ausztriai hírei ellen, amelyek szerinte mind valótlanok és Brünnből erednek, ahol az osztrák emigránsok bizottságot alakítottak ezeknek terjesztése céljából. A bizottság, a Völkischer Beobachter szerint, e hó 15-én alakult meg és 16-án Brünnből, Prágából és Londonból, valamint Párisban is egyszerre indult meg a kampány Németország ellen. A Völkischer Beobachter sejtetni engedi, hogy az újabb németországi antisze-

mita hullám felelet ezekre a híresztelésekre.

#### MI IGAZ A BARCELONAI FENYEGÉTBŐL

(LONDON.) (Reuters.) A brit közvélemény, amely a barcelonai fenyegető figyelmeztetés ügye felett a valenciai cáfolat után lassan napirendre tért, rendkívül felidegesítette az a közlés, hogy a Foreign Office ebben az ügyben nagyon energikus jegyzéket intézett a spanyol köztársasági kormányhoz. Ebből ugyanis arra következtetnek, hogy Barcelona és Valencia valóban erre a kétségbeesett módszerre gondoltak és a III. internacionálé nyomására általános zűrzavart akartak előidézni. Nem kis hatást keltett a Reuter iroda idevágó közlése Franciaországban sem, aminek igazolása az a hosszú cikk, amelyet a Quai d'Orsay félhivatalosa, a Temps írt.

— Az után az energikus magatartás után — mondja a lap — amelyet Róma és Berlin e kérdésben tanustottak akkor, amikor kijelentették, hogy minden fegyveres kísérlet azonnali ugyan csak fegyveres megtorlás követ, most London is tudtára adta Barcelonának, hogy a harcot az ibériai területen túlra sodorni nem engedi. A köztársasági kormánynak ezt tudomásul kell vennie, de ugyanakkor azt is, hogy Páris sem engedi kalandokba sodortatni magát. Meglepő, hogy az említett és úgy látszik mégis való közlés éppen akkor tör-

### Ukrán szeparatista mozgalomról írnak a lengyel lapok

(VARSÓ.) (Reuters.) A lengyel sajtó hosszú cikkekben foglalkozik az ukrán szeparatista mozgalommal, amely különösen a parasztság körében terjed erősen. A Curier Poranny szerint a GPU rendeletére eddig több, mint 120 ukrán parasztvezetőt és magasállású hivatalnokot tartóztattak le, akiket nem Kievben, hanem Moszkvában állítanak bírák elé. A mozgalom azonban állítólag ennek ellenére is erősen terjed és mindennaposok a karhatalom és a parasztság közötti összetűzések. Az Express Poranny szerint az ukránai tisztogatási folyamattal kapcsolatban tovább folyik a moszkvai újabb akció is, mely főleg a diplomáciai testület tagjai ellen irányul. A lap fentartja azon állítását, hogy Suritz, volt párisi orosz nagykövét is fogoly. Egyelőre azonban ügye ki vizsgálásáig nem a börtön lakója, hanem lakásán tartózkodik házi őrizetben. Ugyancsak Varsóból közlik, hogy a tisztogatási folyamat már az újabb GPU vezetőséget is kikezdte, mert több, mint 50 tisztviselőt tartóztattak le, köztük olyanokat, akik Jechownak, a jelenlegi főnökeknek is bizalmasai voltak, amiből arra lehet következtetni, hogy nevezett állása is megrendült. Hasonló értesítéseket közölnek a litván lapok is, amelyek megjegyzik azonban, hogy ezek a hírek még komoly megerősítésre szorulnak.

#### CSANG-KAI-SEK VÁLASZ UTON

(TOKIÓ.) (Domei.) A kínai harcterekről érkező hírek szerint Csang-Kai-Sek marsall azon elhatározása, hogy székhelyét nem nyugatra, hanem délre helyezi át, általános meglepetést keltett. A koncessziós területek idegen diplomatái ebből arra következtetnek, hogy Csang-Kai-Sek nem akar teljes mértékben a szovjet befolyása alá kerülni, pedig az orosz segítség az utóbbi időben éppen azért csökkent erősebben, mert Moszkva erre szeretné kényszeríteni. Hasonló véleményt hangoztatnak a tokiói lapok is.

#### ANGLIA IS TILTAKOZNI FOG HAINAN MEGSZÁLLÁSA ELLEN

(SANGHAI.) (Exchange Telegraph.) Amint beavatott helyről közlik, a brit kormány hasonlóan a franciához szintén tiltakozni készül Hainan szigetének megszállása ellen. A tiltakozás oka az, hogy a hongkongi szabadkereskedelmet a japán tengeri haderők felvonulása a legnagyobb mértékben veszélyezteti, mert elkerülhetetlennek lesznek a japán

tént, amikor a spanyol harcterek önkénteseinek elszállítása már csak rövid napok kérdése.

A Tempséhez hasonló közleményekben figyelmeztetik a köztársasági kormányt az Intransigeant, a Journal des Debats, a Matin és az Echo de Paris is, míg a Populaire, a Ce Soir és a Humanité a baloldal ellen intézett igaztalan valótlanoknak minősítik az egész dolgot. A Ce Soir így ír:

— A jobboldaliak, akik Franco győzelmét mindenek felett kívánják, most ehhez a módszerhez folyamodnak, hogy eltereljék a világ figyelmét arról a tényről, hogy a valenciai kormány valóban a tiszta választások után szerzett jogaiért harcol egy felkelő csoporttal szemben, amely a rágalom módszerével akar létjogosultságot szerezni magának jogtalan eljárásához. Az úgynevezett mérsékeltek, akik állandóan a világforradalmat festik ördögként a falra, vajjon minek minősítik Franco mozgalmát? Az nem forradalom? Nevetséges állítás az, hogy a több, mint egyéves küzdelemben vérző spanyol demokrácia Németországot, vagy Itáliát akarta meg támadni. Az ilyesmit még a laikus sem hiszi el, még kevésbé az, aki az erőviszonyokkal csak némiképp is tisztában van. Ez azonban alig okoz gondot azoknak, akik a baloldalt vádolják hirteljesítéssel az alatt, míg a legfantasztikusabb „értesülésekkel“ látják el a világot.

hadi és a brit kereskedelmi hajók közötti összetűzések.

#### MINDEN VONALON ÉLÉNK A HARC TEVÉKENYSÉG

(PEKING.) (China Mail.) A Kwantung sereg és a délkinai japán haderők oszlopai tovább folytatják útjukat a Jangce partján Hanku felé, melyet nagyobb részt már is kiürítettek, amennyiben a polgári lakosság több, mint felét az ország nyugati belsejébe utasították. Elköltöztek az összes közhivatalok és nagyrészt a katonai előkészület folyik a város védelmére. A japán légihaderő ezeket az előkészületi munkákat bombatámadásaival több ízben zavarta. Bombázták a japánok Kantont is, melynek repülőterén nagy károkat okoztak. Ugyancsak Pekingből közlik, hogy a kínai haderők megkezdették a guerilla módszer szerinti háborút, amely ellen a japán csapatok azzal kívánnak védekezni, hogy a guerilla tagjait nem tekintik reguláris katonáknak és elfogatásuk esetén kivégzik őket.

#### ANGOL BÉKEKÖZVETÍTÉS A TÁVOLKELETEN

(SANGHAI.) Kerr sanghaji angol nagy követ állítólag békét közvetít Japán és Kína között. Tokióból ezzel szemben azt jelentik, hogy a japán kormány mindaddig nem hajlandó megbékülni, amíg olyan katonai sikereket nem ér el, amelyek helyzetét a tárgyalásoknál lényegesen alá nem támasztják.

Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy a francia körökben élénken foglalkoztatja Hainan szigetének japán részről történt elfoglalása, ami Franciaország gyarmati érdekeit súlyosan érinti.

#### MADRID POLGÁRMESTERE VALENCIÁBAN

(VALENCIA.) (Havas.) Madrid polgármestere tegnap repülőgépen Valenciába érkezett és hosszasan tárgyalt Juan Negrin miniszterelnökkel, akinek előadta, hogy amióta a nemzetiek a Földközi-tengert Valencia és Barcelona között elérték, minden utánpótlás lehetlenné vált. Az élelmiszer szállítás is elképzelhetetlen nehézségekbe ütközik, miért is gyorssegélyt kér az éhező lakosság számára.

#### FRANCO TÁBORNOK JAVASLATA

(BURGOS.) (Reuters.) Franco tábornok, amint beavatott helyről közlik, javasolni fogja Angliának és Franciaországnak, hogy Almérá kikötőjét nevezék ki nemzetközivé, ami azt jelenti, hogy oda szabadon járhatnak be majd

az idegen hajók anélkül, hogy támadásnak lennének kitéve. Az alapfeltétel természetesen az, hogy a hajóknak nem szabad hadiszereket bevinniük.

#### KEMÉNY CSATÁK AZ EGYES FRONTSZAKASZOKON

(HENDAYE.) (Havas.) Amint a minden oldalról befutó jelentések közlik, minden frontszakaszon fokozott harc tevékenység tapasztalható. A nemzetiek Saguntánál akarnak minden áron eredményt elérni, amit viszont a köztársaságiak minden erejük latbavetésével igyekeznek megakadályozni, mert Sagunta eleste egyúttal Valencia feladását is jelentene. Egyik verzió szerint a nemzetiek már 12, a másik szerint 30 kilométerre közelítették meg a várost. A valószínűség azonban az, hogy az előbbi hír az igaz, mert a köztársaságiak jelentése szerint a város már is a nehéz ütegek hatáskörébe került.

#### AZ ÖNKÉNTES KÉRDÉSE

(RÓMA.) Mussolini tegnap katonai tanácsadóival a spanyolországi olasz önkéntesek visszahívásának kérdéséről tanácskozott. Ugyanakkor Londonból jelentik, hogy az önkéntesek visszavonásának kérdését tárgyalta a benemavatkozási bizottság is, de végleges döntés nem történt. Egy másik római híradás szerint erről a problémáról tanácskozott lord Perth is Ciano külügyminiszterrel, továbbá arról, hogy Olaszország érvényesítse befolyását Franco tábornoknál arra nézve, hogy lehetőleg kerülje a nyílt városok bombázását.

A spanyol nemzetiek egyébként tegnap Valenciát bombázták, ahol bombáik az Arlon nevű angol hajó fedelzetén megölték Margarit román származású tengerészt.

#### A NYÍLT VÁROSOK BOMBÁZÁSA

Egyes angol lapok szerint a spanyol ügy súlyos bonyodalmakkal fenyeget és ezért Olaszország készenlétbe helyezte repülőflottáját és katonai technikai személyzetét. A jelek szerint a nyílt városok bombázása körüli ellentétek Burgos és Valencia között mind jobban kiélesednek és további konfliktusokkal fenyegetnek. Az angol kormány ugyanakkor a burzsoi kormány megkeresésére vizsgálatot folytat 12 angol kereskedelmi hajó ügyében, amelyek állítólag megsértették a benemavatkozási elvét. A spanyol harctereken egyébként mindenütt teljes erővel tombol a harc.

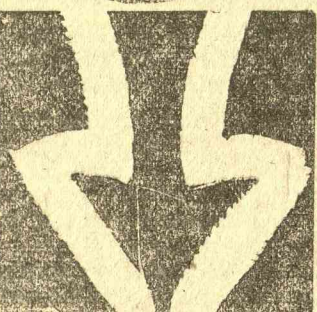
#### Átadták az ügyészségnek az öttagú betörőtársaságot

(CLUJ.) Tegnapi számunkban röviden megírtuk, hogy a helyi rendőrség bünygyi osztálya a napokban öttagú betörőtársaságot tartóztatott le. Hegyesi Albert, Berki Dezső, Ber Sándor, Gál Gyula és Lut Lázár többrendbeli lopást követtek el, többek között az Autoglobustól 80.000 lejt, a Mercur szállítási vállalatától 20 ezer lejt egy rádió-cégtől 10 ezer lejes rádiókészülékét és 10 ezer lejt értékű árut vittek magukkal. A rendőrség bünygyi osztálya ma befejezte a nyomozást és a letartóztatottakat az iratszomóval együtt átküldötte az ügyészségre.

— Tiltott műtét-ügy a tábla előtt. Érdekes ügyet tárgyalt ma délelőtt a helyi ítélőtábla első szekciójában. A vádlott Kocsánszky Ágnes devai születésű, aki ellen halálosvégi tiltott műtét miatt indult meg az eljárás. A devai törvényszék annak idején egyévi elzárásra ítélte. A születésű felebbezése folytán került az ügy az ítélőtábla elé. A mai tárgyalás után az ítélet kihirdetését július 5-re halasztották.

— Hevesi Pirok és Kovács Kató június 30-án, csütörtökön este 9 órakor a román kat. fugimnázium disztermében (Kogălniceanu 2.) a Kisebbségi Újságíró Szervezet rendezésében megartandó nagyszabású bucsuhangversenyére felár nélkül, elővételben kaphatók még jegyek az Agentia Teatrálă — Szinházi Ügynökség P. Unirii kioszkjában. Telefonszám: 29-92. A jegyek ára bélyeggel és illetékkel együtt 65 és 45 lej. Főiskolai hallgatók, a zenekonzervatóriumok növendékei és a Goldner Zenetársaság tagjai a szokásos kedvezményt élvezik.

Festésben  
és tisztításban



CZINKR

VEZET!



## Ralea munkaügyi miniszter terve nyugdíjat biztosít az elaggott romániai munkásoknak

Az olasz és német intézmények mintájára rendezik a kiöregedett romániai munkások nyugdíját

(BUCURESTI.) Közismert tény, hogy Románia munkástörvényei előrehaladott szelleműek, alkalmazásuk körül azonban sajnálatos mulasztások, hiányosságok történtek. Mihail Ralea, az új munkaügyi miniszter tevékenységét fokozott figyelemmel a munkáskérdés rendezésére és megoldására összpontosítja. A munkáskérdések megoldására váró tömegében egyike a legfontosabbnak a kiöregedett, munkaképtelen munkások nyugdíjának biztosítása és nyugdíjazásuk lehetőségének megteremtése.

### ROMÁNIA KÖVETI A FRANCIAORSZÁGI PÉLDÁT

Franciaországban a kiöregedett munkások nyugdíjazásának rendezése egyik fontosabb pontja a munkaügyi minisztériumnak. D. Ramadier, a munkaügyi miniszterium vezetője ennek a kérdésnek a rendezésére törvénytervezetet készített, amely valóságos forradalmat jelent a törvényhozásban. Fontossága és újításai rendkívüliek, mert azt célozza, hogy a munkástömegek kérését, jogigényét teljesítse. Ramadier miniszter törvénytervezete és véleménye szerint minden munkást, aki elmult 65 éves, havi 1500 frank nyugdíj illet meg. A törvénytervezet azért forradalmi jellegű, mert azoknak a munkásoknak is elismeri a nyugdíjigogosultságát, akik soha nem fizettek semmiféle illetéket, munkáskamaráknak, a betegséglézőpénztárnak, vagy más munkásintézményeknek.

Az említett törvénytervezet szélesmedrű vitára adott alkalmat a francia képviselőháznak, végül is azonban eredeti megszövegezésében fogadták el. A Ramadier miniszterével teljesen egyező felfogást vall Mihail Ralea, Románia munkaügyi minisztere is. A munkás élete igen sok kockázattal jár, indokolt tehát, hogy a részéről állandóan viselt veszély öregsége, munkaképtelensége esetén megfelelő szociális méltánylásban részesüljön.

### JELENTŐS UJÍTÁSOK A MUNKÁSSÁG ÉRDEKÉBEN

A kiöregedett munkások nyugdíjazásának, illetve nyugdíjuk biztosításának kérdése azonban csak kis része annak a nagyszabású újításnak, amelynek tervét most készíti elő Ralea miniszter.

A tervezet az olasz Dopo Lavoro és a német „Kraft durch Freude” intézmények gyakorlati használatát is. A mint Németországban számtalanszor bebizonyosodott. Az Öfelsége II. Károly király lemagasabb támogatása alatt dolgozó romániai munkásságra tehát a jobb jövő, az új idők napjai virradnak. Azok az újítások, amelyeket Ralea munkaügyi miniszter kellő tanulmányozás és előkészítés után megvalósít, maradéktalanul teljesítik a romániai munkásszótály jogos igényeit és kívánságait. Az új lendületet és kor-szellemet, amely a mai életet irányítja, a romániai munkásság is meg fogja érezni és áldásait élvezni fogja.

### A bosszu nevében...

## Egy év óta nyomozza szívós kitartással apjának, Palliardi Ervin vívómesternek gyilkosait a fanatikus fiú

(CLUJ.) Egy évvel ezelőtt történt: 1937. június 17-én Brasovban a Graf-patak partján halva találták Palliardi Ervint olasz-származású vívómestert. Anélkül idején beszámolt erről a bestialis gyilkosságról a romániai sajtó. A brasovi rendőrség a legnagyobb eréllyel nyomozott a titokzatos bűnyűben, amelynek azonban a mai nap folyamán sem sikerült fényt deríteni. A kiszámíthatatlan véletlen folytán egy év múlva találunk a meggyilkolt vívómester fiával, aki a legnagyobb fanatizmussal keresi, kutatja, nyomozza apja kegyetlen gyilkosait, mindmáig azonban hasztalanul. A filmszerű gyorsasággal pergő gyilkosság részleteit az alábbiakban igyekszünk rekonstruálni.

Egy mulatozás tragikus befejezése 1937. június 17-én egy vadásztársaság tagjai gyűltek egybe a Hansel-féle vendéglőben. A kitünő hangulatban eltöltött este a társaság tagjai éjjel 1 óra körül vetettek véget, amikor is Palliardi Ervin kivételével mindenki eltávozott a helyiségből. A jóhangulatban levő vívómester még ott maradt és tovább szórakozott, míg végül körül 2 óra tájban 65 éves kora volt már Nőé apánk nedűjével és hazafelé igyekezett. A Sors kiszámíthatatlan akaratát folytán azonban nem ért haza. Ismeretlen gyilkosok az áton megtámadták végeztek vele, majd a Graf-patakba dobták, ahol hajnali 6 órakor találtak rá a járőrök holttestére.

### Hogyan történhetett a gyilkosság?

Amikor a brasovi rendőrség bünyügyi osztályát értesítették a bűntényről, az a legszélesebbkörű nyomozásba kezdett, amely azonban a mai nap folyamán még mindig nem ért célra. A boncolás megállapította, hogy a vívómester valami tompa tárgyval ütötték fölé és ez okozta halálát, úgy, hogy a patakba már holtan ke-

rült bele. A rendőrség több gyanús egyént letartóztatott, akik azonban alibijük igazolása után szabadlábra kerültek. A nyomozás folyamán jelentkezett a rendőrségen egy tanár, aki azt állította, hogy a gyilkosság éjszakáján fél 3 óra tájban, amint feleségével hazafelé igyekezett, messziről látta Palliardi, aki két középtermű, izmos alak társaságában hangosan vitakozott, de ő nem tulajdonított ennek különösebb jelentőséget, mert a meggyilkolt vívómester gyakran járt társaságba, ahonnan a késő éjszakai órákban távozott barátaival. A rendőrségnek az volt a feltevése, hogy csak ez a két, máig is ismeretlen egyén lehetett a tettes, akik talán bosszúból követték el a gyilkosságot. Először az volt a véleménye a rendőrségnek, hogy az áldozat illumi-nált állapotban került a patak partjára, ahova a véletlen következtében belesett és fulladás okozta halálát. A boncolás azonban kétszertelenül megállapította, hogy a halál nem fulladás útján, hanem erős ütések következtében állott be.

### Találkozás az áldozat fiával

A transilvaniai városoknak talán már ismert alakja Palliardi Richard, az áldozat fia, aki egy éve nyomozza apja ismeretlen gyilkosait. Találkozásunk alkalmával elmondja, hogy már járt itt Clujon, mert magánynyomozásnak szálai városunkba vezettek, de ennek a fáradozásnak eredménye nem volt. Fanatikus tűz lobog ennek a fiatalembernek szemében, amikor a tragédiáról beszél. Szent meggyőződése, hogy valahol felleli apja gyilkosait, akiket az igazságszolgáltatás kezére szeretne juttatni. A legérdekesebb azonban, hogy egyik semmi pozitív adata sincs a gyilkosok személyét illetően. És mégis: kitartóan, szinte mániákusan nyomoz.



Éjszakáit klubokban, korcsmákban le-bujokban tölti, remélve, hogy a véletlen kezére járja a gonosztevőket. Minden olyan városban, ahol apja megfordult, ő is ellátogat, de a legkevesebb eredmény nélkül. Néha már úgy vélte, hogy helyes nyomon jár, és sikerül le-lepleznie a gyilkosokat, amikor rájött, hogy a gyanúsított ártatlan.

### Hajza — végkimerültség

Minden olyan kísérlet, amely arra irányult, hogy az áldozat fiát lebeszéljék az eredménytelennek látszó nyomozásról, hiábavalónak bizonyult. A bosszu érzete hajtja és fűti az a tudat, hogy előbb-utóbb ráakad a gyilkosokra. Fanatizmusnak nyugodtat lehet nevezni azt az akarást, ahogy ez a fiatalember kutat. Elhatározott szándéka, hogy ha kell, egész életét a gyilkosok felkutatására áldozza. Oly hévvel mondja ezt, hogy el kell hinni neki. Közli apjának személyi adatait is: 1872-ben született

Bécsben, tanulmányait Bécsbe, a felső vívóakadémiát Olaszországban végezte. Katonai szolgálatot az osztrák-magyar hadseregben, mint tiszt teljesített, majd a háború után Brasovba került, ahol a tiszti iskolának és a gimnáziumok vívótanára volt tragikus haláláig. Az 55 éves embert négy gyermeke és felesége gyászolja. Palliardi Richard maga is vívótanár.

Képesmellékletünkben közöljük a tragikus véget ért vívómester arcképét. Aki esetleg valami konkrétumot tud ezzel a szomorú ügyvel kapcsolatban, azt kérjük, közölje velünk az adatokat, melyeket mi illetékes helyre juttatunk és ez esetben talán sikerül a földi igazságszolgáltatás elé állítani az elvetemült gyilkosokat. Lehet azonban, hogy a bűntényre az örök homály fátyla borul és a tettesek csak az Örök bírótől fog-nak felelni földi gazságukért.

(m. gy.)

## Nyílt panasz a CFR-hez a fürdőjegyek ügyében

(CLUJ.) Néhány héttel ezelőtt megjelent a CFR hivatalos lapjában a nyári idényre szóló fürdő és üdülő gyógyhelyekre vonatkozó vasúti kedvezmény. A CFR többféle kategóriába osztotta a nyaralóhelyeket. Vannak 50 százalékos kedvezmények és pedig olyanok, amelyeket a visszautazásnál bármikor igénybe lehet venni, vannak ezzel szemben 25 százalékos kedvezmények, amelyet olyan módon lehet igénybevenni, hogy a visszautazásnál csak a féldíj fizetendő. Ugyanígy a klimatikus gyógyhelyeknél is.

Eltörölte a CFR rendelkezése a múlt évben szokásban volt azon intézkedést, hogy egyes gyógyhelyeken legalább 8 napig kellett tartózkodni, hogy a kedvezményt igénybe lehessen venni. Ezt a rendelkezést, melyet május 20-án 19289. M. 1938. szám alatt adtak ki, hét nappal később, vagyis május 27-én 20796 M. 1938. számú kőrtávirati rendelkezéssel oly módon módosították, hogy azok részére, akik csak 25 százalékos kedvezményt (vagyis csak a visszautazásnál kapnak 50 százalékos kedvezményt) semmiféle igazolás nem szükséges és nem szükséges az sem, hogy az illető fürdő, vagy klimatikus gyógyhelyen több napot töltsön, hanem akármelyik napon visszautazhatik ugyanazon állomásról, ahova a jegye szól.

Eddig szól a CFR rendelkezése. Ezzel szemben a valóság egészen mást mutat. Például Baile Episcopesti (Oradea mellett) 25 százalékos fürdőkedvezményt élvez. A jámbor utas azonban erősen téved, ha azt hiszi, hogy ezt a kedvezményt a Baile Episcopesti állomás főnöke meg is adja. E sorok írójával történt június 23-án, hogy amikor Baile Episcopesti állomásfőnökénél jelentkezett a visszautazási 50 százalékos jegy megvásárlására (a menet 25 százalékos kedvezményt a CFR a visszautazásnál nyújtja, együtt a visszautazási jeggyel

így lesz a visszautazás 50 százalékos, míg a menetjegy teljes egészében megfizetendő) az alábbi eset. Az állomásfőnök kijelentette, hogy ő csak akkor adhatja meg a kedvezményes visszautazási jegyet, ha legalább 8 napot töltünk a fürdőn. Hiába hivatkoztunk arra, hogy a CFR rendelkezése hivatalosan is megjelent, de megjelent az összes bucurestii lapokban, az illető állomásfőnök a meghatározottakban kijelentette, hogy ő csak a tavalyi rendelkezéshez tarthatja magát, amely szerint 8 napot ott kell tölteni.

A clujai kerületi igazgatóság figyelmébe ajánljuk a fenti esetet és egyben nyomatékosan kérjük, hogy az összes idevonatkozó rendeleteket megfelelőképpen hozza az illetékes állomásfőnökök tudomására, mert másképp az egész rendelkezés csak a fürdőzőket hozhatja kellemetlenségekbe és fölösleges vitákra adhat alkalmat.

Kérjük tehát úgy a clujai, mint az oradeai CFR kerületi igazgatóságokat, hogy ezt a 20796 M. 1938. számú távirati körrendeletét hangsúlyozottan hozza az illetékes állomásfőnökök tudomására megegyezően, mert amint fentebb elmondtuk, a Baile Episcopesti állomásfőnök még három héttel a kőrtávirat megjelenése után sem akart erről semmit sem tudni. Holott külön érdekesség, hogy a kőrtáviratnak, hogy az utolsó sorában kifejezetten azt mondja, hogy ez a rendelkezés, miután megváltoztatta az eddigi szokásokat, minden állomásfőnöknek azonnal tudomására hozandó, hogy az utazó közönség mindennemű kellemetlenségtől és vegzaturától mentesüljön.

A kőrtáviratnak ez a gyakorlati életbelepptetése viszont egyes helyeken ké-sik, amint a fenti eset is bizonyítja.

Dr. Pap Tibor.

Szandálok és mindenfajta nyári cipők legolcsóbban csak

## EL-KA-nál

Cluj, C. Reg. Ferdinand 16. szerezhetők be. Római szandálok számonként 3 lejtől kaphatók,



# Az ördög

## Bábszínház

(RFA: C. GREEN)

II

6.

— Az embere telefonált, felügyelő ur, — hallatszott a telefonban —, megtalálta a kocsit garagejában. A keresett lakása is valószínűleg ott van. Várja őnt a Baker-street harmadik mellékutcájában, gyalog menjen.

Hakusima visszaakasztotta a kagylót és újra beszélt a taxiba.

— A Baker-streetre — mondta a sofőrnek. Az autó gyorsan haladt végig a nedves csillogó aszfalton. A Baker-street sorkán Hakusima kifizette a sofőrt és nekivágott a sötét uccának. Egy sötét kapu alatt felfedezte a viseltes ruhájú férfit.

— A kocsija ebben a garázsban áll, azt hiszem a lakása is itt van, de ő még nem jött haza — jelentette.

Hakusima a szemközti levő ház sötét ablakaira bámult.

— Ma rossz napom volt — mormogta a fogai között. — Nem tudtam a nyomában maradni, az átjáróházban végleg eltűnt a szemem elől. De ha a buvó helyét megtaláltuk, talán még jobb is.

A kopottruhájú ember fázósan hajtotta fel gallérját.

— Még a központba kell mennem — mondta Hakusima, — éjfél után felváltom az őrködésben.

A másik férfi újra behúzódott a kapu alá... Hakusima elgondolkozva ballagott végig az elhagyott uccán. Akaratlanul is a japán táncosnőre gondolt, elhatározta, hogy alkalomadtán ellátogat a portás által említett bárba.

### III. FEJEZET.

A kis szobában négy férfi ült. Az asztalon hangszóró állt, ezen keresztül adta le utasításait a „vezető”.

— x. 7-es szám. Holnap délnél a lakása előtt autó várakozik. Jelszó: Babel. Utasításokat a helyszínen. Az egyes kijáraton távozzon.

Az egyik férfi szótlanul felállt és szótlanul elhagyta a helyiséget. Néhány pillanat múlva zöld körte fénye villant fel.

— Az x. 20-as jöjjön behozzám — hangzott a hangszóróból. Nesztelenül nyílt meg egy fémajtó és férfi belépett rajta.

Kanyargós, sötét folyosón haladt lefelé. Az először alig hallható zizegés mind inkább erősödött. A folyosó végén újabb ajtó nyílt ki és a férfi belépett a hatalmas boltíves helyiségbe, mely R. Z. 18. főhadiszállása volt.

Igazi boszorkánykonyha volt ez a hely, de a méregettel telt lombikokat a modern technika gépei helyettesítették. Szünet nélkül dolgozott a rádió és telefon és ontotta magából az egész világ számára mérget. A maffia idegrendszere teljes üzemben volt. Az összes gép — mint megannyi élőlény — zizegett, zúgott a láthatatlan energiának, az elektromosságnak szolgálatában. A motordinamók, a nagyfeszültségű transzformátorok ütemesen csillogó rézhuzalok alakjában futottak a közös szívhöz, a hatalmas kapcsolótáblához. A gépek monoton zúgását csak a Morse-gép rapszódikus kopogása szakította meg. Ebből a helyiségből újabb ajtó nyílt, mely egy alig világított kényelmes dolgozószobába vezetett.

Az íróasztalnál álarcos férfi ült. Ez az ember volt R. Z. 18., a görög mindenható új megbízottja.

(Folytatása következik.)

— Varga István dr. egyetemi magántanár előadása a rádióban. Varga István dr. egyetemi magántanár csütörtökön este időszámításunk szerint 7 óra körül előadást tart a budapesti rádióban „Népszaporodás és konjunktúra” címmel.

# TESTEDZÉS

Papíriorma alapján:

## Ambrosiana, Juventus, Ujpest, Ferencváros, Slavia, Sparta, Ripensia és HASK a továbbjutók a KK-ban

(BUDAPEST.) A Közép-európai Kupa első fordulójának félideje a következő eredményt hozta:

Olaszország: 2 győzelem, 1 döntetlen, 1 vereség.

Magyarország: 1 győzelem, 1 döntetlen, 2 vereség.

Csehszlovákia: 3 győzelem, 1 vereség.

Románia: 1 győzelem, 1 vereség.

Jugoszlávia: 2 vereség.

Kérdés: mi lesz a „második félidőben”? Megtudjuk-e tartani eddig elért eredményeinket?

Papíriorma szerint az első forduló végeredményében jelentős eltolódás várható így: a Ferencváros könnyen behozhatja 1:3-as hátrányát Budapesten a Zsidoniceval szemben. A prágai Sparta otthonában a Genova ellen javíthat 2:4-ről, a zágrábi HASK viszont

a Kladnoval készítheti meghálailásra 1:3-as állás után. A Hungária ezzel szemben a budapesti 3:3-as eredmény után aligha számíthat Milánóban „korrigálásra”. A Kíspeszt 2:4-ről nehezen javíthat az olasz bajnok Ambrosiana ellen. A Ripensia Milánóban csak előnévnek (3:0) megőrzésére kell törekedjen, ugyisintén az Ujpest is Bucurestiben a Rapiddal szemben. A Slavia pedig Prágában csak növelheti a belgrádi BSK elleni előnyét (3:2).

A fenti „mérlegelések” alapján a következő csapatok továbbjutása látszik valószínűnek: Ambrosiana, Juventus, Ujpest, Ferencváros, Slavia, Sparta, Ripensia és HASK.

Meglepetések azonban nincsenek kizárva.

Felfüggesztették a Venus és a Rapid működési jogát. Bucurestiből jelentik: A déli liga tegnapi ülésein felfüggesztették a Venus és a Rapid működési jogát, mivel a két egyesület nem közölt pénzügyi helyzetéről szóló jelentést az intézőbizottsággal.

ÓVÁS! Az Universitatea megővta a ploestii Tricolorral szemben elvesztett (5:0) osztályozó mérkőzését. Ok: a ploestii csapatban jogosulatlanul szerepelt Glazer nevű játékos, aki nemrégiben még az AMTE színeiben rugta a labdát. A labdarúgószövetség holnap dönt az óvás ügyében.

Sighisoaran készül az Ujpest és a Rapid elleni KK-mérkőzésre. Az Ujpest csapata a Rapid elleni második Közép-európai Kupa-mérkőzését Bucurestiben játssza. Az upestiek, bár háromgolos (4:1) előnnyel fordulnak, mégis nagyon felkészülnek a bucurestii mecsre, nehogy meglepetésben legyen részük. A csapat utban Bucuresti felé, csütörtökön Sighisoaran kiszáll, ahol edzést tart, hogy fitt álljon ki az előreláthatólag heves küzdelmet ígérő mérkőzésre.

NYUL FERENC A VICTORIA UJ EDZŐJE. A Victoria vezetése hosszantartó tárgyalások után leszerződtette Nyul Ferencet, a budapesti MTK egykori híres válogatott játékosát a csapat edzésének vezetésére. Nyul munkájától sokat vár a Victoria vezetése: a jövővi bajnokság megnyerését!

Kertész II., a magyar válogatott egykori világhírű játékosa, aki legutóbb az AMTE edzését vezette, megvált az aradi munkásoktól. Helyét Stoffa, az ugyancsak kitűnő edző, foglalja el. Kertészt a Hungária szerződtette le.

Letterszág—Magyarország 3:0 (2:0). A magyar amatőr labdarúgóválogatott tegnap este Rigában, villanyfényes mérkőzést nyitott a lettekkel. A magyarok csak kemény küzdelem után engedték ki kezükből a mérkőzést.

A Csepelen rendezett atlétikai versenyen Kovács, a kitűnő atléta, a 110 méteres gáton 15,7 mp-el győzött. Kovács könnyedén, megerőltetés nélkül érte el jó eredményét.

Hollandia—Holland India 9:2 (5:2). A labdarúgó bajnokság első fordulójában Magyarország szemben elvérzett indusok tegnap Amszterdamban az anyaország válogatottjaival mérkőztek és katasztrofális vereséget szenvedtek. (Az anya nem ki-méli a fiát!)

Nagyon tudnak a bolgár süketnéma futballisták! Szófiából jelentik: Tegnap játszottak le a bolgár—román süketnéma válogatott labdarúgó mérkőzést, amelyet főként a bolgárok nyertek meg 4:0 arányban. A bolgár süketnéma igen nagy játékokat mutattak: mintaszerű támadásaikat a román védelem nem tudta felfogni tartóztatni. A román csapat súlyos vereségét főleg az okozta, hogy a játékosok nem értették meg egymást... A bíró természetesen sip nélkül jelent meg a pályán és kézzel-lábbal adta tudtára ítéleteit a játékosoknak...

Svájc revánsot kért a magyaroktól a VB-n elszenvedett vereségért. A „kölcönt” még ebben az évben vissza akarják fizetni a svájciak. Erre azonban az MLSZ tulzsufolt műsora miatt csak jövőre kerülhet sor.

Zsengeller Ujpest és Kardos Hungária 3—3 góllal vezetnek a KK dugólövöléstáján. Kétgólosok: Marcu Ripensia, Nepale Zsidonice és Kloc Kladno.

Angliába hívták a norvég válogatottat a világ bajnokságon elért nagyszerű szereplésük alapján. (Az olaszoktól csak meghosszabbított mérkőzés után kaptak ki (2:1).)

Mexikóba „emigrált” a köztársasági spanyolok válogatott csapata. Többhónapos délamerikai portyájuk során egyre szomorubb híreket kaptak hazájuk felől a köztársasági labdarúgók. Elhatározták, hogy emiatt többé nem térnek vissza Spanyolországba: Mexikóban telepednek le, ahol felveszik a délamerikai állampolgárságot. A köztársasági labdarúgók világrekordra készülnek: a világ leghosszabb ideig tartó „portyájára” rendezkednek be.

### Jurisztika

A Haggibbor turista szakosztálya vasárnap a következő turákat rendez: Autóval a turdai hasadékháza és a bányafürdőbe reggel 6 órai indulással. Péntek estig lehet jelentkezni d. u. 6—8-ig a titkárságnál. (Str. Stroescu 7-b.) — Gyalogtura: Cluj környékére, kedvező idő esetén fürdővel egybekötve. Mindkét turára vendégeket szívesen látnak.

(A) A KKASE turista szakosztálya kirándulást rendez vasárnap, f. hó 3-án a turdai hasadékházhoz és a turdai sósfürdőhöz. Értekezni lehet minden este az unitárius kollégium tornatermében este 8—10 között, péntek estig bezárólag. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

### Jársaság

(A) A cluji összes kályhás munkások július 1-én, pénteken este 6 órakor a közvetlen szakmát érdeklő általános kérdésben szakmai gyűlést tartanak.

(A) A cluji építőmunkások július 1-én, pénteken este 6 órai kezdettel az Építőmunkás Otthonban általános építőipari munkás gyűlést tartanak.

### Rádió

CSÜTÖRTÖK, június 30.

Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13.15: Hírek, lemezek. 14.15: Hírek. — 15.20: Előadás. 19: Táncczene. 19.55: Felolvasás. 20.10: Román dalok. 20.35: Mandolin zene. 20.10: Előadás. 21.25: Rádiózenekar, Jarosevici cselló és Furmann oboaművész. 22.30: Hírek. 22.45: Vendégül zene.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. — 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.30: Katonazene. 15.35: Hírek. 17.15: Előadás. — 17.45: Hírek. 18: Jazz zongoraszámok. 19: Előadás. 19.30: Szalonzene. 20.15: Hírek szlovák nyelven. 20.30: Utirajz felolvasás. 21: Operarészletek, hanglemezek. 22.10: Hírek. 22.30: Cigányzene. 23.40: Németnyelvű előadás. 24: Hírek német és olasz nyelven. 24.10: Táncclemezek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 20.35: Szalonzene. 21.20: Hírek. 21.25: Előadás. 21.50: Hanglemezek. Bécs. 15: Könnyű lemezek. 16.30: Schubert-művek zongorán és hegedűn. 17: Opera- és operett-részletek. 19: Lemezek. 24: Éjféli hangverseny.

# PODEOL

lábizzadás ellen

### Seke - sport

(CLUJ.) A kerületi szövetség közleménye. Felkérjük a kerület vezetőségének összes tagjait, hogy július 1-én, pénteken este fél 8 órakor szíveskedjenek pontosan megjelenni a hivatalos helyiségben tartandó ülésen. Elnökség.

Az Iris vasárnap, július 3-án a Nagy Ferenc pályán (Str. Closca 23), a következő három mérkőzést játssza: délelőtt 12 órakor a Soimii, d. u. 6 órakor a Solid és este 8 órakor a Székelység ellen.

A Zsinór vasárnap tartotta meg ötvenes fenállási záróünnepségét, melyen jubileumi körmerkőzésének díját is kiosztotta. A körmerkőzés győztese, mint ismeretes, az Uranus Turda csapata lett, mely diszmerkőzést játszott a Zsinór csapatával. A mérkőzést nehéz küzdelem után a Zsinór nyerte meg. Este bankett volt, melyen a szövetség részéről Móricz Béla alelnök és Boros titkár, a kerület részéről Metes mérnök elnök és Szuhányi titkár, továbbá a résztvevő csapatok megbízottai mondtak beszédet. A banketten meleg ünnepsésként részesítették Kovács Sándor Zsinór elnököt, aki Winkelmayer Ottóval és Sipos Árpáddal nagy munkát végzett.

### Reuter jelenti:

(BUDAPEST.) A belügyminisztérium rendeletére több úgynevezett jótékony-sági egyesületet, mint pl. az „Ingeny kenyér”, „Ingeny tej” stb. egyület feloszlattak, mert kiderült, hogy ezek az intézmények a megszüntetett szabadkőműves páholyokat tartották fenn emelték neveket alatt. Afelől, hogy az egyesületek vagyonával mi történjék, majd a vizsgálat lefolytatása után fog a minisztérium dönteni.

(PÁRIS.) Bonnet külügyminiszter kihallgatáson fogadta a newyorki francia nagykövetet, majd Avenol népszövetségi főtitkárt, aki 2 nap óta a francia fővárosban tartózkodik.

(HÁGA.) A németalföldi igazságügyminiszter a minisztérium megbízásából szigorított határkontrollt rendelt el az emigránsok beszivárgásának megakadályozásának céljából.

(LONDON.) A brit gyarmattügyi minisztérium az indiai alkirályi hivatal sürgős kérésére fiatal orvosokat toboroz. Ezeket az orvosokat Indiába viszik a kolerajárvány leküzdésére.

(LONDON.) Az angol uralkodópár 18 napig lesz távol a fővárostól és vissza csak a párisi ut megkezdése előtt érkeznek.

(LONDON.) A lord mayor tegnap tartotta meg hagyományos nyári bankettjét, amelyre hivatalosok voltak a kormány és az alsóház tagjai.

(PÁRIS.) A közunkaügyi minisztérium egyik államtitkára Grenobleba utazott, hogy az építészeti sztrájkot megszüntesse. Az eddigi tárgyalások azonban nem vezettek még eredményre.

(JERUZSÁLEM.) Egész Palesztina területén óriási politikai feszültség uralkodik, amit csak fokoznak a kormányzóság sűrű biztonsági rendelkezései. Tegnap Jeruzsálemben megszállották a katonai alakulatok az összes zsidó negyedet, amire az arab terroristák fokozott, provokatív magatartása szolgáltatott okot.

(CSIFU.) A kolerajárvány egyre terjed. A halálos áldozatok száma meghaladja a 3500-at. A külföldi kolóniák és a Tokióból áthajózott orvosok mindent elkövetnek a járvány megfékezésére.

— Pénzt takarít meg, ha bucurestii peres ügyeiben ottani jogtanácsosunkat bízza meg és mindennemű bucurestii ügyével megbízottunkhoz fordul. Felbélyegzett válaszboríték alapján azonnal intézkednek. Cim: Administratia „Joesteti” Bucuresti, II. Str. Basarabia 23.



## Kina átka: a Hoang-Ho évezredek óta rendszeresen pusztít a megfélemezhetetlen Sárge folyó

...Zugva-bugva törte át a gátat,  
el akarta nyelni a világot.

(Petőfi.)

Kinai ember arcán, ha Jang-Ce-Kiang-ot említik előtte, rendszerint valami halvány mosolyféle dereng. A Jang-Ce — a folyamok folyama — a Mennyei birodalom vagy más szóval a Középbírodalom anyja és istápolója. Partjai mentén ősidők óta csodálatos kultúra virágzott és évezredek óta napjainkig a Föld egyik legsűrűbben lakott területe. Istenáldotta vidék ez. Így már érthető, ha az egyébként merev és belső indulatokat vissza nem tükröző pergamén ábrázatok felderülnek a Folyamok folyama említésére. Am annál inkább elkomorodnak, ha történetesen a Hoang-Ho-ról esik szó. Haj, haj bizony: a Hoang-Ho a rettegett Sárge folyó Kina átka, bánata, keserősége. Nem mulik el esztendő, hogy gonoszkodó hatalmát ne éreztessék azokkal a boldogtalanokkal, akiket balvégeztük arra kárhoztat, hogy partjai mentén vagy akár csak vízrendszere körzetében tengessék keserves életüket. Ez az élet csupa rettegés, csupa aggodalom, mert sohase tudhatják, mikor haragszik meg komolyan. S ilyenkor jaj, — baj, átok zúdul ropant területek százezeres, sőt milliós tömegre.

Egy millió áldozat

Most megint őrvongva tombol s amerre gátjait áttört sárge, szennyes hullámai rohannak, halál és pusztulás jár a nyomukban. Ha hinni lehet a helyszíni jelentéseknek: eddig már közel egymillió emberáldozatot követelt a Hoangho áradása. És persze rengeteg egyéb érték is odaveszett. Falvakat, városokat kártyavárakként söpör el utjából az új medret kereső Sárge folyó. Mondják, hogy a mostani fékevesztett tombolását emberi kezek is elősegítették. Állítólag a kínai hadvezetőség parancsára átvágták gátjait, hogy szétzúduló vize feltartóztassa az előretörő japán hadakat. Akárhogy is történt: a Hoangho borzalmas munkát végez. Amint egy külföldi sajtótudósító közli: „a világtörténelem legrettegebb háborús ténykedése ez. A medréből kiszabadult folyó kínait és japánokat, asszonyt, gyermeket, agastyánokat és katonákat, házakat és tankokat egyaránt elsodort...

Mit tudunk a Hoangheről?

A földrajz száraz adatai szerint a Hoangho Kina egyik legnagyobb folyama. Hosszát körülbelül 4700 km.-re, vízterületét pedig 1.500.000 négyzetkilométerre becsülik. Vagyis a Dunánál szinte kétszeresére nagyobb. Csakhogy — amint Cholnoky Jenő, a kiváló magyar földrajztudós találon mondja: — olyan, mint valami rakoncátlan vad hegyi patak. Valahol Tibet északi határhegyei között 4000 méter magasságban fekvő tóból ered. Sziklás hegyek között tört utat magának, majd az amerikai Colorado folyó kanyonjához hasonló közel 1000 méter mély szakadékos völgyet vájt, hogy kanyargós útját folytassa. Északról délre futó nagy esésű szakaszán hatalmasan megrakodik könnyen szállítható törmelékkel. Közben számos — ugyancsak törmelékkel szállító — mellékfolyamot vess fel, míg végre a kínai alföldre ér. Itt már esése valamennyire megszűnik, úgy, hogy hordalékának javarészt lerakja. Cholnoky szerint a világ legnagyobb törmelékupját építi föl itt. A törmelékfelhalmozódás általánosan folyamatban van, tehát az alföld feltöltődése is szakadatlanul tart.

Érdekesebb írja le a kiváló magyar földrajztudós a Hoangho pusztításait. Kai-Feng városánál a folyó északkelet felé kanyarodik. A város falai mintegy gátul szolgálnak az árvíz ellen. Ha a város kapuin bemegy az ember, meredek lejtőkön jut le a város uccáira. A feltöltődés folytonos és a vad folyó medre is állandóan emelkedik. Cholnoky látott Kai-Feng közelében, a nyílt mezőn olyan templomot, amelyet a folyó hordaléka betemetett volna, ha nem ásták volna újra meg újra körül.

Régebbi katasztrófák

A Hoangho gátjai egymástól 11 kilométer távolságra vannak s a folyó a köztük levő árteret úgy feltöltötte, hogy a medre már jóval magasabban van, mint a környező síkság. A gátak magassága 14 métert, viszont a folyó felőli oldalán csak 2.5 méter magasak, vagyis a folyó árteret 11.5 méter magasan fel van töltve.

— Gondoljuk el most — írja Cholnoky, — hogy valami kivételesen magas árvíz elárasztja a gátak közti teret, áttöri a gátakat s mint valami Niagara zuhatag lezuul a környező vidékre.

Valóban, elgondolni is borzalmas, hogy mi lehet az ilyen kirohanás következménye. Pedig a Hoangho nem egyszer megselekedte ezt. Történelmi adatok szerint a Krisztus előtti III. században a Cin és a Han dinasztiák uralma idején a Hoangho

többször is áttörte gátjait és mérhetetlen vidékeket árasztott el. Borzalmas pusztításokat végzett a Krisztus utáni századokban is. Így többek között körülbelül 1100-ban a Sung-dinasztia idején is megváltoztatta medrét, sőt a tengerbevaló torkolási helyét is. A mostani katasztrófát megelőzően utoljára 1854-ben hagyta el medrét és változtatta meg folyását. Lóczy Lajos és Cholnoky Jenő külön-külön is leírták ezt a pokoli katasztrófát. Eszerint a Hoangho Kai-Fong-Fu alatt áttörte az északi gátakat, rohanó áradata előntötte a folyótól északra levő síkságot és új medret keresett magának. Rengeteg ember lakott ezen a területen s a házmagasságu hullámok falukat, városokat, tanyákat, templomokat jétekszerűen söpörték el. Kínai feljegyzések szerint közel hárommillió ember pusztult el akkor. A folyó, mely a katasztrófa kitöréséig a Sárge tengerbe ömlött, megváltoztatva irányát s 250 kilométerrel feljebb, északkeletre a Pecsili öblébe torkolt. Azóta is oda ömlik.

## Súlyos nehézségek a gyapju értékesítésénél

### Üzérkedő ügynökök tevékenysége károsítja meg a gazdákat és a nemzetgazdaságot

(BUCURESTI.) Ismeretes, hogy a földművelésügyi minisztérium, illetve annak szakbizottsága megállapította a gyapju minimális árát, amelyet a termelőknek fizetnek árujukért. A vásárlással a minisztérium a Cecopava és az Uniunea Sindicatelor Agricole nevű szövözeteket bízta meg, azzal az engedménnyel, hogy ez a két vásárló szervezet a minimális árnál 2 lejjel olcsóbban veheti meg a gyapjut a termelőtől. A jelentős kedvezmény ellenére Transilvaniában különös helyzet állott elő. A vásárlók, illetve a hivatalos megbízottak sehol sem jelentkeznek a gyapju átvétele végett. A vásárló tehát csak papíron van meg, a gazdák pedig tanácstalanul várják a kérdés megoldását. Megfelelő kereset hiányában üzérkedő ügynökök jelentek meg a falvakban és a minimális árnál 50-60 százalékkal olcsóbban vásárolják összea gyapjut. A gazdának pénzre lévén szüksége, elkotyavetyélt értékes árúját, mert nem várhatja meg a hivatalos vásárló megjelenését. A kormánynak haladéktalanul erélyes intézkedéseket kell foganatosítania, mert az ügynökök árromboló tevékenysége nem csak a gazdákat zsákmányolja ki, hanem az egész nemzetgazdaságnak súlyos kárt okoz. A Transilvianai Gazdasági Egylet vezetősége közbenjár a kormánynál és a hivatalos tényezőket felvilágosította a türethetetlen helyzetről, megfelelő és gyors intézkedést kérve a mezőgazdák érdekében.

Halász József.

## Anglia és Csehszlovákia hatalmas buzamennyiséget vásárolnak Romániában

### A külföldi kereslet hatása alatt megszűnt a gabonapiac a tengeri szállítási tilalmának megszűnése pedig a kukorica árában eredményezett emelkedést

(CLUJ.) A belföldi gabonapiac az utóbbi hetekben érdekes és szokatlan jelenség észlelhető. Két olyan állam jelentkezett vevőnek a romániai gabonapiacra, amelyek más években — ha ebben az időpontban vásároltak is — de csak kisebb mennyiségeket. A nemzetközi politikai helyzet — úgy látszik — arra készítetett egyes államokat, hogy komolyabb gabonataralékokról gondoskodjanak. Anglia és Csehszlovákia megbízottai érdeklődnek élenként a romániai gabona, főleg a buza iránt és vásárolnak jelentős tételeket. A londoni nagy gabonacégek 180.000 vagon búzát akarnak lekötni és vásárolni Romániában, Csehszlovákia viszont 50.000 vagonot akar beszerezni. Ezzel párhuzamosan Németország is élenként érdeklődik a romániai buza iránt, amelyből jelentős mennyiségeket akar lekötni. A belföldi buzakészlet a múlt évi termésből már fogytán van és a rendelkezésre álló mennyiség fedezi ugyan a belföldi szükségleteket de az ugynevezett exportfelesleg nagyon jelentéktelen. A Constantából és más kikötőkből érkező jelentések szerint az utóbbi hetekben alig érkezett buzaszállítmány és az üres hajók egész sora áru nélkül horgonyoz a romániai kikötőkben.

A földművelésügyi minisztérium jelentése szerint az idei termésjelölések a legszebb reményekre jogosítanak. Az okiráltság egyes vidékei roszda lépett ugyan fel a buza vetésben, más helyen jég és gyakori felhőszakadások okoztak kárt, általában azonban az időjárás meg-

kimélte a nagyobb károktól az idei buza termést, amely mennyiségileg és minőségileg is messze felülmúlja — hivatalos szakértői becslések szerint — a tavalyi termésátlagot.

A külföldi vásárlók részéről megnyilvánuló élenként kereslet hatása alatt a belföldi gabonapiacra főleg a búzában jelentős áremelkedés és szilárduló irányzat tapasztalható. Clujon a buza ára 640-660 lej. Bucurestiben és a kikötővárosokban 610-630 lej.

A tengeri iránt általánosan nagy az érdeklődés. A minisztérium ugyanis 1037-1938. számú határozatával teljesen hatálytalanította az 1937. évi szeptember 16-án 2735. szám alatt életbe léptetett rendelkezését, amely szigorúan megtiltotta a kukorica szállítását és ezzel megnehezítette, részben teljesen lehetetlenné tette az értékesítést. A szállítási tilalom és korlátozás megszűntetése következtében a tengeri kivitele nagy lendülettel indult meg és így az ára is emelkedett. Clujon a kukorica ára 365 lej métermázsánként, Bucurestiben 370 lej, Constantában és Galațiában 365 lej.

Az árpa árában is szilárdulás észlelhető. Ára Clujon 410 lej métermázsánként. A zab ára változatlan, hónapok óta 500 lejes áron rögződött.

A fehér bab az ismételt jelentkező olasz vásárlások hatása alatt szintén emelkedett és Clujon elérte az 580 lejes árszínvonalat. Szakkörökben a gabonapiac további szilárdulása és az árak emelkedésére számítanak.

## Hevesi Piroska és Kovács Kató bucsuhangversenye nek szenzációs műsora

(CLUJ.) Hevesi Piroskának, a kiváló zongoraművésznőnek és Kovács Katónak, a hatalmas művészi pályafutás előtt álló koloraturénekesnőnek a Kisebbségi Ujságírószervezet rendezésében megtartandó bucsuhangversenyéhez az összes illetékes hatóságok a legnagyobb előzékenységgel adták meg az engedélyt és így a nagyszabású hangversenyt június 30-án, csütörtökön este 9 órai kezdettel a cluji román. kat. főgimnázium dísztermében (Str. Kogălniceanu 2 sz.) előreláthatólag hatalmas közönség jelenlétében tartják meg. A hangversenyt Hevesi Piroska Beethoven szerzeményeiből játszik, majd Chopin két szerzeményének előadásával brillíroz és bemutatja Mircea Popárak, a cluji Román Opera zenemesterének, két értékes és érdekes szerzeményét, amelyeket kéziratból játszik. Liszt Mihály-vecere egészíti ki a kitűnő zongoraművész zongoraműsorát. Kovács Kató román népdalokat énekel, Mozart: Szókratész a szférából című operájának áriáját, továbbá a Rigoletto, Mignon és Norma operák egyes részleteit. Különös érdek előzi meg a La Foletta énekszmát s az Ay-ay-ay, Fléta a nemrég elhalt spanyol tenorista híres szerenádjának előadását, amelyet Hevesi Piroška Kovács Kató szokatlanul magas fejhangjainak megfelelően irt át. A hangversenyt népszerű helyárrakkal tartják meg.

## Mozi

**CAPITOL MOZGÓ:** Garry Cooper legnagyobb, szenzációs filmje: **A halálhajó kapitánya.** Műsor előtt: **Világhíradó.**  
**EDISON MOZGÓ:** Kamélias hölgy. Dumas örökbecsű regénye után. Greta Garbo Robert Taylor. II. 4 vándor. Operett Simone Bourday-val. III. IV. Híradó és Miki Maus. Jön: Pat és Patachon. — Tarzan.

**MUNKÁS MOZGÓ:** Kedden, szerdán 3, 6 és 9. I. A kis herceg. A legjobb Shirley Temple film. II. A szerelem nem hal meg. Operett. Fősz.: Marion Davies és Dick Powell.

**OPERA MOZGÓ:** Leányálom. Kipróbált recept a férjfogáshoz 7 felvonásban. Bemutató: Bette Davis és Georg Brent. Csütörtöktől: Ember és orvos. Robert Taylor és Irene Dunne-vel.

**ROYAL MOZGÓ:** Vörös éjszakák. Tolsztoj „Elő holttest” c. regényének filmváltozata. Főszerepben: Victor Francen, Gaby Morlay.

**SELECT MOZGÓ:** A halál árnyékában. Kalandfilm. Főszerepben: Spencer Tracy és Virginia Bruce.

**URANIA MOZGÓ:** Két asszony között. Erdekes tartalmu film egy nőgyógyász életéből. Főszerepben: Loretta Young és Warner Baxter.

**THALIA MOZGÓ:** Miki Maus. Premier műsor. 2 órát betöltő színes Miki Maus műsor, 12 képből.

## Apróhirdetések

**KIADÓ** elegáns butorozott szoba, fűdősoba használattal. Str. Neculcea 1. sz. II. em. balra. (5711)

**KERTES** házban butorozott parkettes szoba kiadó azonnal. Str. Bratianu 45. sz. (5715)

**SZOBA,** konyha kiadó Str. Amos Francu 4. Andrei Muresan mellékuccja. (5721)

**BUTOROZOTT szoba** kertés villában (Str. Regală 47.) kiadó. (T 909)

1 szoba, konyha, előszoba kiadó. Str. Rudanu 38. (P 9423)

**KÜLÖNBEJÁRATU,** butorozott szoba, fűdősobával kiadó. Str. Duca 3., félem. 4. (P9434)

**KÜLÖNBEJÁRATU,** butorozott szoba, fűdősobával kiadó. P. Unirii 9., I. Telefon: 14-64. (P 9428)

**GARZONLAKÁS:** szoba, elő, fűdősoba és egy szuterin szoba kiadó. Str. Berde 3. (5754)

LAKÁST KERES

**URILEÁNY** teljes ellátást keres uri családnál. Cimeket: „1300” jellegre a kiadóba. (5739)



## Hirdetést

lapunkra felvesz

Nova

könyvüzlet is. Memoranduliu 16.

## Apróhirdetések

## APRÓHIRDETÉSI DIJAINK:

Szavanként 1 lej, kezdő és vastagbetűvel 2 lej, nagy betűkkel 3 lej. Ha a cím a kiadóhivatalban van, vagy a hirdetés jellegű, úgy kezelési költség címén 5 lej fizetendő. A legkisebb hirdetés 10 lej.

## LEVELEZÉS

MARIKA levelét „Szabadságon vagyok” jelige későn vette, kéri megjelenését szerdán este 7 órakor ugyanott. (5732)

INTELLIGENS kislány urifüu sétatartást keres. „Urileány” jeligére. (5718)

## ADÁS-VÉTEL

MINDENFÉLE butort veszek és eladok, bizományt, beraktározást vállalkoz. Str. Gen. Poetas 15. (5737)

RUHA MARADÉKOK, tobralkó, pike, krepp, selyem, imprime maradekok érkeztek Maradekos Sámuelhez, Str. Măloasă 19. (5729)

ELADÓ ház, áll 7 szoba, 3 konyha, 2 üzlet, esetleg engedéllyel együtt. Str. Chintăului 93. (5513)

SZIVATYUS kutak (beverőkutak) üzemi behelyezve gyári áron. Str. Negru Vodă 1. (T851)

ELADÓ központban 3x2 szoba komfortos ház 675 ezerért, 3x2 szoba és 1 szoba mellékhelyiségekkel 775 ezerért, 3 szoba hall központi fűtéssel, 3 szoba konyha komfort, 2 szoba konyha mellékhelyiségek 2x1 szoba konyha, 4 üzlethelyiség új bérház, saroktelek 785 ezerért, 14x1 szoba konyha, 3 szoba konyha komfort és 4 különbejáratu szoba 1 millió egyszáz ezerért, 4 szobás családi ház központban 600 ezerért, 4 szobás 550 ezerért. Több bérház nettó 8-10 százalékos jövedelemmel, családi házak és bérház telkek Vermes Lajosnál, Str. Neculcea 2, d. u. 4-6-ig. Telefon: 17-96. (5190)

ALKALMI ebédlők, hálók, mindenféle butorok olcsón eladók. Beraktározást vállalkoz, használt butort veszek. Butoraktár Calea Victoriei 25. (5527)

OLCSÓN eladó 4 komplett ablak 170x100 méret. Calea Victoriei 118. (5540)

ELADÓ jókarban levő Hoffer-féle 5 lábás löheremorzsoló. Str. Chintăului 33. (5503)

FIGYELEM! Gyűjtse össze a „Senlaslo” szappant csomagoló burkoló papirokat, mert 12 darabért teljesen ingyen kaphat 1 darab azonos nagyságú „Senlaslo” szappant bármelyik kereskedőnél. (T 766)

VÁSÁROLJON szép és olcsón ajándékokat Kerekes porcelláncsarnok reklám kirakat-árain. (T836)

KOMBINÁLT szoba komplett, alig használt, jutányosan eladó. Str. Ciurea 2. Emeleten. (Bejárás Saguna 16-a.) (P9366)

FIGYELEM. Ha nincs gyümölcsös kertje, házhelye, olcsón vehet 800 és 1440 négyszögletes parcellákat Bogdánál. Cal. Reg. Ferdinand 141. (5545)

ELADÓ egy falbaszerelhető ventilátor és öt darab komplett ablak. Str. București 22. (5612)

MAHAGONI ebédberendezés, csiszolt tükörrel olcsón eladó. Lloyd Comisio. 5633

MOTOR 14 HP Büssing, eladó. Calea Regele Carol II. 132. (5637)

HÁZHELY eladó. Colonia Simeseni. 19 ezer kedvezménnyel. Calea Regele Carol II. 132. (5638)

ELADÓ egy 1150-es Hoffer cséplő nagyon jókarban, golyós csapágyos dobbal. Hirsch Eugen, Dej. Regele Ferdinand 1. (v T876)

VESZÉK ujmóli szőnyegszővőszéket, dupla váltókat 1.50-3 méterig. Cím: „Perza” jeligére. (4969)

HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat veszek, eladok. Hívásra hához megyek. P. Unirii 18. (P9290)

EGY komplett jazz-dob felszerelés jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (5224)

TELHOLDAS telek olcsón eladó 2.1 gümölcsfával. Cím a kiadóban. (5405)

MODERN kombinált szobaberendezések, komplett, alkalmi áron eladó. Megtekinthető délelőtt 11-2, délután 7-8 óra között. Str. Baba Novac 9. (Royal mozi) III. emelet, ajtó 7. (P9312)

ÜZLETHELYISÉG komfortos lakással eladó vagy kiadó. Str. Remus 17. (5541)

AJTÓK, ablakok, menyezetterendák és egyéb faanyagok házbontásból olcsón eladók. Érdeklődni Menegotti, Str. Suluțiu 8. (T897)

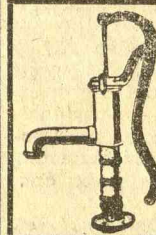
ELADÓ 1 colos centrifugál szivattyú. Érdeklődni Str. Dacia 3. Portás. (5622)

TÖLGYFÁBÓL készült nagy üveges üzletberendezés átalakítások miatt jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (P9389)

ANTIK szekrények, üvegajtós irat-, vagy könyvszekrény, festmények, rajzok, koncertlant, bőrkoffer, egyéb apróságok olcsón eladók. Str. Memoranduliu 10., III. emelet, Hevesi Piroskánál. Megtekinthetők 3-7 óra között. (T 902)

PRIMA TÉGLA HÁZBONTÁSBÓL, MINDEN ELFOGADHATÓ ÁRBAN SÜRGŐSEN ELADÓ. STR. DUBALARILOR 9. SZÁM. (5654)

ÓCSKA ruhákat veszek és eladok. Grünfeld, Str. Memoranduliu 6. (5660)



## Kutak és szivattyúk

eredeti gyári áron

CONTINENTALA pt.

COM. FIER S. A. CLUJ

Str. Reg. Maria 21.

SPORT gyermekkocsi eladó. Str. Bărbăntu 1. Kosárfonó. (5662)

OLCSÓN eladó jókarban levő varrógép és szép fosztott libatoll. Cal. Traian 47., háttul az udvarban. (5665)

VESZÉK 150-160 ezer lejig lehetőleg a belvároshoz közel megfelelőleg jövedelmező bőséget. Ajánlatokat a kiadóba „Titkár” jeligére. (5666)

GARDEROBSZEKRÉNY, függönyök, terítők eladó. Str. Regala 10-a, emeleten. (5695)

WERTHEIM kassza II. számú eladó. Firma „Intim”, Str. Vlahuța. (P9412)

ZALOGCÉDULÁKAT bármiről, akár elárverezett tárgyakról is, magas árbán veszünk. Firma „Intim” Str. Vlahuța 2. — Ugyanott kapható minden nevezendő ruházati cikkek, ékszer és antik tárgyak. (P9414)

FIGYELEM! Strandruha anyagok, szövetek, damasztok, vásznak érkeztek a maradekos Sámuelhez, Str. Măloasă 19. (5728)

ELADÓ új üzletberendezés jutányosan áron. Érdeklődni: Dr. Pistinernél, Cal. Reg. Ferdinand 6. (5730)

HÁZBONTÁSBÓL TÉGLA, AJTÓK, AB-LAKOK olcsón eladók. Értekezés: Calea Marechal Foch 8-10., vagy C. Regele Carol II. 33. (5736)

SIRKÓRAKTÁROMAT halálózás miatt felosztatom, raktárom levő nagy választékú sarkókat olcsó áron elárulom. Turda, Str. Avram Iancu 13. (V 5746)

ÜZLET áthelyezés miatt modern csillárokat, mindenféle szerelési anyagokat olcsón kiárultunk. Maksay Aaladár, Cal. Reg. Ferdinand 63. (5741)

HOFFER Schrantz 900 mm. teljesen új 37 típusú vasrámás golyóscsapágy Hoffer traktorral eladó. Nagy Péter, Dej. (v T996)

SELYEM, imprime, tobralkó, crep, zefir pongyola és ruhamaradékok olcsón. Calea Reg. Ferdinand 53, udvarban. (5701)

SÜRGŐSEN eladó elutazás miatt házastelek, 2 szoba, gyümölcsös. Colonia Simeseni, Str. Dunării 14. (5744)

SIRKÓRAKTÁR Turdán, bevezetett, jóforgalmu helyen, halálózás miatt raktárkészlettel, szerszámokkal együtt eladó. Esetleg ingatlanul is. Cím: Turda, Str. Avram Iancu 13. (V 5747)

ÓCSKA ruhákat veszek, nagy választékban eladok minden elfogadható árbán. Str. Regina Maria 6., Grünfeld. (5712)

ELADÓ szép házhely a belvárosban az Operától 3 percre. Muresan, Cal. Victoriei 18. II. (P 9399)

3 PLUSZ 1 lámpás Telefunken rádió eladó. Str. Lemnului 9. (5716)

ELADÓ egy keveset használt sötétkék mély gyermekkocsi. Str. Macavei 50. sz. (5714)

EGY nyereg és kantár gyeplőszárrakkal eladó. Cal. Reg. Ferdinand 94. (P 9418)

KISEBB családi házat, vagy házhelyet vennék készpénzért. Ajánlatokat „Készpénz” jeligére a Novába. Str. Memoranduliu 16. (P 9419)

ÜZEMKÉPES csukott autó minden elfogadható árrért, elutazás miatt sürgősen eladó. Foris garázs. (P 9420)

ELADÓ famegmunkáló gyalugép fűrészvel, a házmesternél. Str. Memoranduliu 22. sz. (P 9421)

MÉLY gyermekkocsi eladó. Cal. Decebal 55. sz. (P 9422)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizeték, olcsón eladok. Tegyen egy próbát. Str. Memoranduliu 4., Grosz. (P 9426)

KEVESETT használt sportkocsi eladó. Str. Călugăritelor 8. (P 9427)

GYERMEKBICIKLI három és kétkerekű eladó. Reisinger, Str. Avram Iancu 17. (P 9424)

SHUNDA cimbalom eladó 1000 lej. Str. B. P. Hasdeu 20. (P 9431)

STRADA Anderi Muresan negyedben parcella olcsón eladó. Viz-, villany-, csatorna. Str. Popa Fărcas 34. (5756)

MODERN dióháló és kombinált eladó. C. Reg. Ferdinand 65. (5751)

JÓL bevezetett étkezde a központban betegség miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban. (5758)

## ÁLLAST KERES

PAPLANVARRÁST vállalkoz. Str. Muncitorilor 43, házhoz is megyek. Marosáné. (5693)

PERFEKT főzőnő ajánlkozik vendéglőbe, fürdőhelyre. Cím a kiadóban. (5710)

FOGTECHNIKUS segéd perfekt fémmunkás félnapos állást keres, szerény fizetésért. Cím a kiadóban. (P 9430)

## ÁLLAST KAPHAT

FIATAL cukrászsegéd azonnali belépésre kerestetik. Ajánlatok fizetési igénnyel I. Luch cukrász, Deva, címre küldendők. (v T901)

KIFUTÓLÁNYT felvesz Salom Viorica Calea Regele Ferdinand 20. (P9394)

TAKARITÓNÖT keresek csak falusi asz szonyt. Str. Regina Maria 14, dr. V. Van- cea ügyvédi iroda. (5641)

IDŐSEBB megbízható mindenes nőt azonnal keres Welmanné gyógyszerész, Buciume, jud. Sălaj. (V T 903)

CIPÉSZSEGÉDET felveszek azonnal állandó munkára. Ábrahám, Poieni jud. Cluj. (v T900)

PERFEKT szakácsnőt keresek. Str. Iuliu Maniu 43, földszint. (5648)

MINDENES bejárónőt keres július 1-re gyermektelen házaspár. Cím a kiadóban. (5672)

KIFUTÓLÁNY felvétetik. Schultz virág-üzlet. (5679)

KONYHAI kizilányt, mosónőt, konyha legényt felveszünk. Cím a kiadóban. T904

ÁLLOMÁS közelében lakó, románul beszélő hivatalnoknő kerestetik. Cím a kiadóban. (5686)

JÓL FŐZŐ nő és egy mindeneslány felvétetik azonnalra. Calea Motilor 6. Szilveszter. (P9397)

GRETÁRHOZ értő fiatalembert felvesz bodegá. Str. Memoranduliu 22. (P9401)

BUTORASZTALOSSEGÉD, aki polituroz is, politurozónő felvétetik. Str. Memoranduliu 22. (P9409)

ÜGYES varrónőként állandó munkára felveszek, ugyanott gyakorlott szemfeldolgozó állást keres. Str. Ep. Ivan. 3 (5702)

ÜGYES kizilányt keresünk. Ernyőüzem C. Reg. Ferdinand 3., udvarban. (5723)

EGY tűzőnő, ki ragasztáshoz ért azonnal felvétetik. Cal. Reg. Ferdinand 72. (5725)

BEJÁRÓNÖT takarításra keresek elsejére. Jelentkezni: Str. Gojdu 11., földszint, Körösi. (5726)

EGY gyermekszertető, ügyes mindenes fiatal leány felvétetik Str. Mico 13. (5729)

ASZTALOS tanuló felvétetik. Morariu asztalos, Str. Avram Iancu 34. (5733)

GYERMEKSZERETŐ jobb leányt keresek 2 éves gyermekhez elsejére. Cím a kiadóban. (5735)

TRIKOTAGE-áru gyártásában szakképzett, ügyes szabásmű és varrónőként felvétetek állandó munkára. Cal. Victoriei 29., I. em. (5739)

BORBÉLYSEGÉDET keres azonnali belépésre Kerekes, Str. Locomotivei 3. (5743)

BEJÁRÓNÖ azonnalra cukrászdába felvétetik. P. Stefan cel Mare 2. (5748)

EGY ügyes kizivarrónőként azonnalra keresek. Cím a kiadóban. (5749)

ÜGYES, megbízható bejárónőt keresek egész napra július elsejére. Jelentkezni d. u. 7-8-ig, d. e. 10-11-ig. Cal. Reg. Ferdinand 57. (5750)

KERESEK megbízható jobb nőt, aki délutáni órákban strandoló kislányomra felügyel. Cím: Rosenberg, Cal. Decebal 3. (5720)

KIFUTÓFIU felvétetik 450 lej havi bérrel. Topai, Str. Iuliu Maniu 8. (5709)

JOBB zsidó háziasszonyt alkalmazunk háztartásban. Cseléd van. Cím a kiadóban. (5717)

KERESTETIK egy ügyes varrónő és egy gyakorlott tanulóleány. Értekezni: Str. I. Maniu 13. (P 9417)

KERESEK egy pár emberhez középkorú, magános mindenes nőt. Értekezni: Lengyel szanatórium 30 szoba. (P 9433)

VARRÓ- és tanulóleány felvétetik. Str. Masaryk 7. (5759)

BEJÁRÓNÖT azonnalra felvesz Bárány gyógyszerész, Str. Memoranduliu 2. (P 9429)

EGYSZEMÉLYES háztartáshoz kerestetik azonnalra középkorú jobb nő mindenesnek. Str. Popa Fărcas 34. (5755)

SZABÓ kézimunkás azonnal kerestetik. Cím a kiadóban. (5752)

KISEGITŐT keres Fülöp, fodrász, Cal. Reg. Ferdinand 13. (5757)

## KÜLÖNFÉLÉK

BUFFÉ rendezését vállalkoz vidékre is hideg, meleg konyhával, csapolt sörrel, fajbörökkel. Corvin, Cluj, Str. Regina Maria 11. (v4893)

SZÖVŐFONAL 12 báb hétfő délután Str. Bucovinein elveszett, a megtaláló adja le P. M. Viteazul 39. Bumbac üzletben. (5724)

HEGEDŰ órákat adok akadémiai végzettséggel. Diviaczky Mária, Str. Romei 16. (5520)

MEGSZABADULHAT a ruhájára ráhulló hajkorpatól, ha Heinrich-féle Petrol szappant használ. Mindenütt kapható. (T 767)

KÖZÖLJE velem születési dátumát, ingyen kap egy grafológiai analízist. „Corvino” Cluj, Str. Mico 4. (T 870)

100.000 lej jövedelem biztosítva 300 ezer lej tőkének egy néhányéves kereskedelmi vállalatba való befektetése által. Értekezni lehet d. u. 5-7 órakor dr. Vasilescu-nál, Str. Iuliu Maniu 6, III. emelet. (5646)

JÓ házikoszt kapható kihordásra is. Str. Grigorescu 17. (5658)

POLYÁSGYEREK gondozását elvállalnam szerény díjazás ellenében. Leveleket „Teljes bizalom” jeligére kérek. (5708)

50 LEJÉRT házhöz megyek varni, vidékre is, ha szükséges viszek gépet is. Cím: Bartha Erzsébet, casa Tamas, Gara Ludus. (V T 905)

25.000 lej kölcsönt keres vasutas biztos ingatlanfedezetre. Ajánlatokat kiadóhivatal továbbít „Vasutas” jeligére. (5719)

TELJES ellátást kaphat egy urinő Str. Regina Maria 23., emelet balra. (5722)

SZABÁSZAT, szakrajz tanítás Geltech Edit, v. ipariskolai tanárnőnél. Str. Regală 38. sz. (P9416)

C.S.M.C. július 3-án autókamionnal kirándulást rendez Szovátára, részvételi díj 160 lej. Jelentkezni csütörtök estig a klubba, Str. Reg. Maria 11. (5753)

## KIADÓ LAKÁS

KÉTSZOBÁS komfortos lakás és kétszer szoba, konyha és garage kiadó. Str. Fântânelei 43. (5562)

KIADÓ 2 szoba konyha július 15. Str. Pop Iulian 13. Értekezni Str. Aviator Suci 7. (5632)

LEGJOBB levegőjű helyen kiadó szoba, konyha, speisz, uccai garatált száraz, ujjonnan renoválva és padlózva. Str. Subdeal 12. Érdeklődni: Str. Feleacului 45-a, sarküzet. (5742)

KAPUALATTI teljesen különbejáratu butorozott szoba július 1-től napokra is kiadó. Cal. Motilor 81. (5042)

GARÁZSNAK, raktárnak, vagy üzemenk alkalmas helyiségek rögtön kiadók. Ugyanott kétszobás lakás kerttel. Megkeresés „Olcsó” jeligére kiadóba. (5289)

4, illetve 5 szoba konyha mellékhelyiségek kiadó. Értekezni, Wilson 5. (5462)

GYÁRÜZEMNEK, műhelynek, vagy raktárnak alkalmas helyiségek külön telken, vasúthoz közel, kiadók, esetleg eladók is. Érdeklődéseket „Jutányos” jeligére kiadóba kérek. (5002)

KISEBB üres szoba főzőkemencével és speizzal 500 lejért kiadó. Str. Bădescu 29. (Avram Iancu 48. felett.) (5653)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba július 1-re kiadó. Cal. Decebal 11. (5697)

NAGY pinceraktár kiadó azonnalra. Firma „Intim”, Str. Vlahuța. (P9413)

NAGY szoba, fürdőszoba kiadó. Str. Bărbăntu 22. (5593)

KÜLÖNBEJÁRATU szép nagy parkettes szoba földszinten lakásnak, irodának, rendelőknek alkalmas azonnal kiadó. Ancánál, Str. Regina Maria 43. (P9406)

KIADÓ nagy szoba, konyha Str. Rugului 21. Értekezni Str. Horea 27. (5704)

KÉT fiatalember lakást kaphat az állomás közelében. Str. Aventuriosoa 9. 5630

KIADÓ 3 szoba, konyha, speisz különbejárattal azonnal, Str. Decebal 46 sz. (5731)

KÜLÖNBEJÁRATU, csinosan butorozott szoba két személynek elsejére kiadó. Str. Vlahuta, paplan üzlet. (5734)

CSINOSAN butorozott szoba fürdőszobával használatra kiadó. Str. Stroescu 20 I. em. (5740)



# Hirek

NAPTÁR. 1938. Junius 30., Csütörtök.  
Róm. kat.: G. Szt. Ap. eml. Prot.:  
Apostel. Ort.: Sob. c. 12 Ap. Izr.: 1  
Tamuz, R.-Ch.

VIDEKI ELOFIZETESI ARAINK:  
Egész évre 500, fél évre 260, negyed évre  
125, egy hónapra 45 lej.

## JOESTETI

### RÁDIÓVÉTELI VISZONYOK

Nagy: Jó rádiója van? ... Mit szorított a leghangosabban hallani.

Kiss: A rádióm jó, de leghangosabban mindig a feleségemet hallom.

### AZ AMERIKAI FILM

— A szerző angol, a rendező német, a muzsikuss bécsi. A diszleteket és a kosztümöket orosz tervezte, a színészek: egy olasz, két francia, egy magyar, egy kínai és egy svéd.

— Akkor már tudom, miért mondták erről a filmről, hogy százszázalékosan amerikai.

### ANGOL UDVARIASÁG

— Haligasd csak, hogy horkol az apád — mondja az egyik angol gyerek a másiknak.

— A papa nem horkol, hanem egy kutyával álmodik és most a kutya morog.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Junius 25-én szombaton reggeltől július 2-án, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács Dénes utóda, Memoranduluj ut; Dr. Olariu, Regina Maria ucca; Minerva, Regele Ferdinand ut és dr. Rusu Aurel, Cipariu ucca.

— Időjárás: A bucaresti időjárás-gutató-intézet jelentése: hőmérséklet-emelkedés, helyi esők és villámlások.

— JO ÉS OLCÓ BÖRT ÉS TALPAT Kozák börtületben kaphat Cluj. Piața Mihai Viteazul 15.

— Julius 3-án ünnepli fennállásának 50 éves jubileumát az oradeai társulati kereskedelmi iskola. Az oradeai Kereskedelmi Csarnok által fenntartott kereskedelmi liceum (volt társulati kereskedelmi iskola) július 3-án ünnepli fennállásának 50 éves jubileumát. A jubileumot diszkrétyül vezeti be és az ünnepély után bankett keretében tartják meg az iskola végzett növendékeinek általános vendiák találkozóját. Az ünnepségre személy szerint meghívókat is kibocsátottak, de miután a volt növendékek — különösen a más városokban lakók — címét nem ismerik, az oradeai kereskedelmi iskolát végzett volt növendékek egyesülete lapunk útján hívja meg a jubileumi ünnepségre az iskola összes volt diákjait. A jubileumon és az ezt követő banketten részt venni óhajtok június 30-ig jelenthetik be részvételüket az alábbi címre: Hala de Comert Oradea, Piața Mihai Viteazul 6. szám.

### Munkás mozgóban

Szerdán 3, 6 és 9

I.

## Shirley Temple A kis hercegnő

II.

### A SZERELEM NEM HAL MEG

Pazar rendezésű operett

Fősz.: Dick Powell és Marion Davies  
Helyárak: 10 és 12 plus 5 lej.

— Belefutott a tóba az uszni nem tudó pikkoló. Bucuresti jelentés szerint Dumitru Mută a Bucurestii Hónap vendéglőjének pikkolója tegnap fürdés közben a Herestrau tóba fulladt, mivel nem tudott uszni.

— A Dalosszövetség kérelme a város közönséghez. A Romániai Magyar Dalosszövetség folyó évi július 1, 2, 3. napjain városunkban rendezi meg a VI. országos dalosversenyt, amelyre 50 vidéki dalárda nevezett be. A dalosok legnagyobb része az iskolákban nyer elszállásolást, de vannak köztük olyanok is, akik családi vagy egészségi okokból családi szállást kérnek. Városunk megértő közönsége már két ízbe szíves volt felkarolni ügyünket éppen ezért most is bizalommal terjesztjük elő azon kérésünket, miszerint mindazok, akiknek lakási viszonyaik ezt megengedik, szíveskedjenek 1-2 dalosnak szállást adni a verseny idejére. Vendégeink a legszerényebb körülményekkel is meg fogják elégedni. Hisszük és reméljük, hogy városunk megértő közönsége ezúttal sem fogja megtagadni szíves támogatását. Ebben a reményben kérjük szíves bejelentéseket szóban vagy írásban a Dalosszövetség irodájába (Kogălniceanu 7. földszint) juttatni Elnökség.

— A bűnjel a tárgyaláson megölte az ügyészt. Varsóból jelentik: A Gorlice közelében levő Jauls városka törvényszékén tragikus baleset történt tegnap. A bíróság az uccai rabló ügyét tárgyalta és az ügyész tárgyalás közben megtekintette a bűnjelként beszállított reвольvert, amelyet a rablónál találtak. A fegyver egyszerre csak elsült, a golyó az ügyész szívébe fúródott és azonnal megölte.

— A Kisipari Szövetség cluji fiókjának közleményei. (194—938.) A Kisiparos Szövetség cluji fiókja az alábbiakat hozza a tagok tudomására. 1. Vasárnap, július 3-án a bacăui kongresszusra kiküldött tagok egy beszámolót fognak tartani a Kereskedelmi és Iparkamara disztermében Calea Marechal Foch 55., II. melete, amelyre minél nagyobb számban kérjük a tagokat megjelenni. 2. Az új ipartörvény most módosítva lett és több közleményben fogunk ezen módosításokkal foglalkozni. 3. A kereskedelmi regiszterek felfektetésére és az általános szűzesség befizetésére kitűzött határ idő június 30-án lejár. Felhívjuk a tagok figyelmét erre a terminusra és kérjük, a fióknál megjelenni esetleges információk céljából, valamint a regiszterrel és fizetésegek elintézésére kedvező feltételek mellett. Moldovan sk., elnök. V. Seredean sk., titkár.

## Opera Mozgó Csütörtöktől premier

# EMBER és ORVOS

a szerelem és fájdalom szimfóniája

Főszereplők:

## Robert Taylor és Irene Dunne

### Julius 2-án indul az első csoport a lombi gyermeknyaralóba

(CLUJ.) A lombi gyermeknyaralattási akció intézősége közli: A nyaralattási akcióban résztvevő gyermekek első csoportja július 2-án, reggel 9 órakor autókamionokkal indul a nyaralótelepre. A nyaralótelep intézősége kéri a szülőket, hogy a fenti időpontban jelentkezzenek gyermekeikkel a város népjóléti hivatalához (Kogălniceanu 4.). A Dermata-gyár munkásgyermekeinek csoportja a gyárépületből, a dohánygyár munkásainak gyermekei pedig a monopolgazdagságtól indul július 2-án, reggel 8 órakor. A szülők a legnagyobb bizalommal küldhetik gyermekeiket a nyaralótelepre, mivel a vezetőség mindent elkövet, hogy az egészségügy és az ételmezés minden kíváncsiat kielégítsen. A nyaralótelepen állandó orvosi szolgálat lesz. A beteg gyermekeket azonnal kezelés alá veszik, súlyosabb esetekben pedig a telep gondnoksága gondoskodik a beteg gyermekek hazaszállításáról. A szülők június 30-án és július elsőjén fizethetik be csekély hozzájárulásukat a város népjóléti hivatalához. A tehetősebb szülők agyneműket is hozhatnak.

— Őt ember pusztulása a lezuhanat repülőgépen. Párisból jelentik: Rheims mellett egy katonai repülőgép lezuhanat és öt utasával együtt elpusztult.

## Utlevél nélküli utazás Budapestre a július 7-1 sportvonattal

Julius 7-én sportvonat indul Budapestre, a középeurópai kupamérkőzések alkalmával. Az utazáshoz való részvételhez csak egy fényképes, a személyazonosságát igazoló irat kell. Ilyen irat lehet a személyazonossági igazolvány, vagy a katonai lívret, vagy egy lejárt utlevél, CFR karnet, stb. minden más irat nélkül.

A vonat július 7-én, csütörtökön 9.33 órakor fog indulni és délután 18.20 órakor lesz Budapestben. Budapestről vissza kedden, július 12-én reggel 9.40 órakor indul és este 21.14 órakor érkezik Clujra. Így a sportvonat utasai öt napot fognak Budapestben tölteni.

A különvonat szerelvénye kényelmes MÁV Pullman vagonokból fog állani és mindenkinek a helye pontosan számozva lesz. A határokon kevés ideig fog állni, a magyar részen pedig Békéscsábán, Gyomán, Mezőtúron és Szolnokon fog megállni a vonat.

Az utazás ára 1480 lej, gyermekeknek 10 évig 820 lej. Ebben az árban bennefoglaltatik az utazás oda-vissza III. oszt. Pullman vagonokban számított ülőhelyekkel, továbbá a kollektív

utlevél és a vízum ára.

A sportvonat vezetősége eljár a Banca Natională-nál, hogy azok az utasok, akik akarják, már itthon előre fizethessék lebben és hivatalos kurzuson a budapesti ellátás költségeit. Így tehát be lehet iratkozni a pesti ellátásra, mely a teljes ottartózkodásra a Hotel Palace-ban 2180 lejbe, a Fusion Corsóban, vagy más hasonló pensióban 1750 lejbe kerül. Ebben az árba be van számítva az állomáshoz való be és kiszállítás is autótaxival. Azonkívül autocar kirándulásokat is rendeznek Budapestben, amikre szintén elő lehet fizetni már itthon.

Az utasok készpénzben 40 Pengőt és 1000 lejért más valutát vihetnek ki személyenként.

A hatóságoknál vagy az állomásokon az utasoknak nem kell jelentkezni sem itthon, sem Magyarországon.

Beiratkozni az utazásra július 2, szombat este 7 óráig lehet a Wagons-Lits // Cook és az Europa menetjegyirodákban, de ajánlatos, hogy senki se hagyja beiratkozását az utolsó percre.

— A telekkönyvi másolatok és kivonatok bélyegkötelezettsége. A központi Bélyegbizottság egyik legutóbbi határozata szerint nem bélyegkötelesek a telekkönyvi hatóságok olyan másolatai és kivonatai, amelyeket a törvény értelmében hatóságoknak adnak ki tudomásvétel végett. Indokolás szerint ugyanis ebben az esetben a közlések nem az érdekelt fél, hanem a kincstár, vagy más hatóság érdekeinek védelmére történnek.

— Ma hivatali munkaszünet. Ma, Péter és Pál napján a közhivatalok munkaszünetet tartanak. A bankok sem dolgoznak és váltókat nem óvatolnak.

— Két tűzoltó elpusztult a lángok között. Berlini híradás szerint a freienwal di fatelepen hatalmas tűz pusztított és az oltás alkalmával két tűzoltó a lángok közé veszett.

— Szovjet „mozgolódás” az eszt határon. Tallinból jelentik, hogy az eszt határon legutóbb szovjet-repülőgépek a partvidékeken pedig orosz tenger-alattjárók és cirkálók bukkantak fel, ami a közhangulatot erősen idegesíti.

— Franciaországba látogat Egyiptom királya. Mint Kairóból közlik, Faruk király az angol uralkodó-pár franciaországi látogatása után szintén ellátogat Franciaországba.

— Nagy ujjáépítési ünnepségek Rheimsben. A világháború folyamán elpusztult Rheims városban a szövetséges külföldi államok, egyházak, hatóságok, stb. részvételével nagyszabású ujjáépítési ünnepségek voltak.

— Esküt tesznek és egyenruhát kapnak az országőrök. Felsőbb helyről történt elhatározás folytán az országőrök esküt fognak tenni és egyenruhát kapnak.

— Megkezdődtek az érettségi vizsgálatok. Városunkban megkezdődtek az érettségi vizsgálatok. A Baritiu liceumban 107 jelentkezőből 101-en jelentek meg az írásbelin és pedig 47-en az ítézetből, 39-en a pedagógiai liceumból, 15-en a tankerületi felügyelőség útján beiratkozott növendékeiből. A Principesa Ileana leányliceumban 107 jelentkezőből 77-en állottak írásbelire és pedig a róm. kath. gimnáziumból 23, a ref. kollégiumból 17, a ref. leánygimnáziumból 20, az unit. kollégiumból 17 növendék. A Regina Maria leányliceumban 100 jelentkezőből 99 állott elő. A Marianumzól 24, a Regina Maria intézetből 40, a Principesa Ileana liceumból 23, a turda leányiskolából 9, továbbá a tankerületi felügyelőség útján jelentkezett 3 növendék. Írásbeli a román, francia, latin nyelvekből és matematikából vannak. Működik Clujban még 2 kereskedelmi iskolai növendékeket vizsgáztató érettségi bizottság is.

— Virágkiállítás városunkban. Dr. gróf Bethlen Györgyné lakásán, a Regala ucca 12. szám alatt, kedden a Napközi Otthon javára rendezett jótékony célú virágkiállítás nyílt meg, mely két napig áll a közönség rendelkezésére megtekintésre. A minden tekintetben pompás látványosságot nyújtó kiállítást dr. Inczedy-Joksmann Ödön nyitotta meg lendületes szavakkal és megjelentek nevében köszönetét fejezték ki a rendezést végző gróf Bethlen Györgynének. A kiállításon a legszebb kerti és mezei virágok kerülnek izléselrendezésben bemutatásra.



## Beszüntették a vágást a cluji mészárosok

(CLUJ.) A város husellátása veszélyben forog. A helybeli mészárosok sztrájkba lépve beszüntették az állatok vágatását és ezt a meglepő lépést azzal indokolták, hogy a legutóbbi életbeléptetett maximális árak mellett nem bírják a lakosság husellátását biztosítani. Valószínű, hogy ennek a lépésnek még további következményei lesznek, mert a törvény rendelkezései szerint az élelmészeti iparban hasonló lépésnek nem lehet helye.

## Véndiák találkozó a ref. teológián

(CLUJ.) A ref. teológián tegnap ben-sőséges véndiatalálkozó volt, amelyen a 30 év előtt végzett növendékek közül 21-en jelentek meg, többek között Laár Ferenc, ref. egyházkerületi tanügyi előadó, dr. Nagy Géza teológiai magántanár, Nagy Lajos cristuri esperes stb. Kimentették magukat Ravasz László dunamelléki ref. püspök, dr. Varga Zsigmond debreceni egyetemi tanár, Weimann Péter jugoszláviai helyettes püspök és mások. A véndiatalálkozón az egykori növendékek családjaikkal jelentek meg. Az ünnepségen Szász Ferenc turei lelkész mondott imát, Vársárhelyi Boldizsár a távollevő Vársárhelyi János püspök, dr. Gönczy Lajos teológiai igazgató pedig a teológia nevében mondott üdvözlő beszédet. Majd Nagy Lajos esperes elnöklétével folytak le a szokásos megbeszélések. Délben baráti ebéd volt, délután pedig megkoszorúzták Kenessey Béla és Nagy Károly püspökök, illetve Kecskeméthy István teológiai professzor sirját.

## Meghalt a Balti-uccal család dráma főszereplője

(CLUJ.) A Balti-uccai családi dráma főszereplője, Radstetter Antal cukorgyári gépész, aki phamodorn pasztillákkal megmérgezte magát, az elmúlt éjszaka a kórházban kiszünetelt. Felesége változatlanul igen súlyos állapotban áll kórházi kezelés alatt, míg H. Elzáról, akinek személye körül a családi dráma kiobbant, még mindig semmit sem tudnak.

— Kéthónapi elzárást kapott a görög katolikus lelkész, mert misét szolgáltatott Codreanuért. A helyi hatóságok a múlt hónap folyamán tudomást szereztek arról, hogy a megyei Colonia Ticu községben, a rendelkezések ellenére is, erős vasgárdista tevékenység folyik, amelynek főirányítója maga a falu lelkésze, Farcas Alexandru. Egy megfigyelőt küldtek a faluba, amely egy vasárnapi istentisztelet alkalmával meggyőződött az állítás valódiságáról: a pap szentbeszédében burkolt formában megemlékezett azokról, akik a börtönben szenvednek azért — amint azt a vádirat mondotta — mert harcoltak a keresztért. A megfigyelő jelentést tett az esetről felettes hatóságainak, amelyek bevezették a vizsgálatot és tiltott politikai propaganda miatt katonai törvényszék elé állították a lelkészt. A vádlott a tárgyalás folyamán tagadta a vádat és elmondotta, hogy beszédében az apostolok szenvedéseiről emlékezett meg, akik szintén harcoltak a keresztért és akiket a Szentlélek váltott meg rabságukból. Ezt a vallomást el is fogadta a bíróság és annak következményeképpen dr. Popa Emil és dr. Moraru védőbeszéde után megváltoztatva a vád minősítését, büntény feldicséréséért kéthónapi elzárásra és politikai jogainak egy évre való felfüggesztésére ítélte a vádlottat.

— TRÓPIKUS HŐSÉG A FŐVÁROSBAN. A fővárost elviselhetetlen hőhullám borította el. Tegnap a napon 49 Celsius fok volt a hőmérséklet, árnyékban pedig 36 fok. Muntenia déli részén eső esett, amely átmenetileg enyhítette a kibíratatlan hőséget.

## A repülőgépen tartóztatta le a fővárosi rendőrség a holland ékszerkereskedőt, aki sorozatos devizakihasználást követelt el Romániában

(BUCURESTI.) A fővárosi rendőrség és az állambiztonsági hivatal nagyszabású és régóta ügött devizacsempészt leplezett le, amelynek főtettesét és szellemi irányítóját, Osias Mayersjick hollandiai állampolgárságú ékszerkereskedőt abban a pillanatban tartóztatták le, mikor el akarta hagyni az ország területét. A fővárosi rendőrség már régóta figyelemmel kíséri a Hollandiából gyakran Romániába jövő Mayesjick tevékenységét. Mert gyanús volt az ékszerkereskedő gyakori látogatása és nagyarányú arany- és ékszervásárlása, amelyeket Romániában eszközölt. Ténybeli bizonyítékok azonban nem voltak a holland állampolgár ellen és ezért hatósági beavakozásra eddig nem kerülhetett sor. Néhány nappal ezelőtt azonban a rendőrség tudomást szerzett annak a leveleknek a tartalmáról, amelyeket Mayersjick Hollandiából küldött romániai „üzletfeleinek” és amelyekről kétségtelenül megállapítható volt, hogy a holland ékszerkereskedő súlyosan vét a devizatörvény rendelkezései ellen. Néhány nappal ezelőtt Osias Mayersjick újlag megjelent Bucurestiben, ahol lebonyolította újabb üzleteit. Gyanítani kezdte, hogy a rendőrség figyeli s ezért a báneasai repülőtérről repülőgépen akart visszautazni Hollandiába, Anversbe állandó tartózkodási helyére. A fővárosi rendőrség az utolsó pillanatban közvetlenül a repülőgép elidulása előtt tartóztatta le Mayersjicket, aki-nél a megmozgása alkalmával olyan bizonyítékokat találtak, amelyek kétségtelenül igazolták bűnösségét és azt, hogy a holland ékszerkereskedő tiltott devizázletek rendszeres lebonyolításával foglalkozott. A hatóságok Prosper Constantinescu, az ilfovi törvényszék főügyészének irányításával széles körben folytatják a vizsgálatot, amelybe belekapcsolódott a Nemzeti Bank is, hogy összeállítsák Osias Mayersjick és romániai társainak bűnlajstromát.

## Az állami hirdetési ügyosztályhoz benyújtott kérések bélyegkötelesek

(BUCURESTI.) A Nemzeti Propaganda és Sajtó Vezérigazgatóság mellett működő állami hirdetési ügyosztály értesíti az érdekelteket, hogy a lapok, folyóiratok, bármilyen társaságok vagy magánszemélyek részéről az állami hirdetési ügyosztályhoz benyújtott kérések a bélyegtörvény vonatkozó rendelkezéseinek értelmében bélyegkötelesek, tehát a kérések, folyamodványok 8 lejes kincstári és 1 lejes repülő bélyeggel bélyegzendők fel. Kivételt jelentenek — tehát bélyegmentesek —

az állami hirdetési osztály körleveleire adott válaszok, illetve az ügyosztály megkereséseire adandó értesítések. Az összes állami, megyei, valamint községi hatóságokat az állami hirdetési osztály lapunk útján is felkéri arra, hogy a lapokban megjelentetendő hirdetéseiket annyi példányban küldjék be címére, ahány lapban a vonatkozó hirdetést megjelentetni kívánják és ezenkívül további egy példányt az állami hirdetési osztály részére, a nyilvántartás és ellenőrzés foganatosíthatása érdekében.

## Katonai lépések követnék német és olasz részről a Balcani-szigetek elleni bármiféle támadást

### Az összes nemzetiségek számára saját kormányzatot és parlamentet követel a szudéta-német emlékirat

(LONDON.) Az angol sajtó nagy cikkekben ismerteti az olasz lapok állásfoglalását a spanyol köztársasági kormányral kapcsolatos legutóbbi hírek miatt. Az olasz lapok híradása szerint a Baleari szigetek elleni bármiféle köztársasági részről jövő támadást olasz és német katonai lépések követnék. Az egyik olasz lap azt írja, hogy a halálal játszik, aki Malorcához nyul. Az angol sajtó e híradásokat regisztrálva egyöntetűen rámutat arra, hogy ez nyílt beismerése annak a sokat tagadott álláspontnak, hogy Olasz- és Németországoknak igenis területi aspirációjuk van a spanyol földön. De annak burkolt elismerését is jelenti, hogy a Spanyolországban működő olasz és német önkéntesek tulajdonképpen a rendes német és olasz haderőhöz tartoznak, mert mint a Berliner Tagblatt és más német lapok írják, egy Malorca elleni akció ugyanolyan következményekkel járna, mint annak idején a Deutschland német hajó elleni támadás, amelyre Almeria bombázása volt a válasz.

### HODZSA TÁRGYAL A MAGYARSÁG VEZETŐIVEL

(PRÁGA.) A prágai Magyar Hírlap illetékes helyről kapott értesülése szerint Hodzsa miniszterelnök táviratilag mára kérette magához Szülő, Jaros és Eszterházy magyar képviselőket a kisebbségi statumoknak velük való megbeszélésére.

### MIT TARTALMAZ A SZUDÉTA NÉMET EMLÉKIRAT?

Ugyancsak Prágából jelentik, hogy a

Deutsche Nachrichten Dienst német félhivatalos kormánykönyomatos részleteket közöl a szudétanémetek által a kormányhoz beterjesztett emlékiratról. Az emlékirat az összes nemzetiségek számára saját kormányzatot és parlamentet követel. Ezek a nemzetiségi parlamentek helyi jellegű ügyeket, népjóléti, közigazgatási, építkezési, rendőrségi, bizonyos adóügyi stb. kérdéseket intéznének. A nemzetiségi parlament mellett volna egy közös parlament Prága székhellyel, amely a hadsereg, állami végrehajtó hatalom, csendőrség, külpolitika stb. ügyeit intézné. A nemzetiségi önkormányzati területek igazgatói, vagy ahogy az emlékirat nevezi: a direktoriumoknak a nemzetiségi parlamentek által választott elnökei tagjai lennének a központi kormányzatnak. A szudétanémet párt a közlésekkel kapcsolatosan kijelenti, hogy a német félhivatalos könyomatos önkényesen kiragadott részletekkel és sok fontos pontozat elhallgatásával ismerteti az emlékiratot és éppen ezért közlését nem lehet komoly megvitatásra szolgáló közlésnek, híradásnak tekinteni.

— Fizetik a nyugdíjakat. A nyugdíj-fizetések a katonai nyugdíjak és az A-E kezdőbetűs nyugdíjasok illetményeinek folyósításával kedden megkezdődtek. Julius 1-én az E-N, július 2-án az O-Z kezdőbetűs nyugdíjasoknak folyósítják illetményeiket naponta d. e. 8-12 órák között.

## Felmentette a törvényszék a katonát, aki megütötte egy őrmestert, mert ez erőszakoskodott a feleségével

(CLUJ.) Catu Ioan, a Mehedinti megyei csendőrlégió őrmestere a múlt év júniusában parancsot kapott, hogy szálljon ki Zegoaia községbe és ott tartózkodjon le egy katonaszökevényt. Az őrmester csak részben tett eleget a parancsnak, mert kiszállt a faluba, ahol megtudta, hogy akit már keres az már nincs ott. Ezért, hogy valamivel eltöltse az idejét betért az egyik kocsmába és ott időgálni kezdett. Itales fővel aztán ravasz tervet eszelt ki. Tudomással bírt ugyanis arról, hogy lakik a faluban egy Banulescu Anghel nevű csendőrkatoná, aki a cluji csendőrlégióhoz van beosztva és éppen katonai szolgálatot teljesít, tehát egyedül van a felesége. A nap folyamán valami ürtüget keresve ellátogatott Banulescu házába, ott alapos terepszemlést tartott és éjjel, miután még alaposabban felöntött a garatra behatolt az udvarra és zörgetni kezdte a lakás ajtaját. A zajra felébredt az asszony de felébredt Banulescu is, aki a véletlen csodás összejártása folytán néhány órával azelőtt érkezett kisebb szabadságra haza. A katona felkelt, behuzta az ajtót az őrmestert, aki elővigyázatosságból közlegényi egyenruhát vett magára és bezárta egy kamrába. Másnap reggel elment és jelentette az esetet a hatóságoknak. Abban a pillanatban azonban, amikor visszatért, megdöbbenve látta, hogy az őrmester valahogyan kiszabadította magát és éppen szökni készült. A katona, aki ekkor még mindig nem tudta, hogy őrmesterrel van dolga, rárohant és ültelgelni kezdte.

Az esetnek az lett a következménye, hogy az őrmester feljelentést tett a katonára ellen fellebbezőjének bántalmazásáért, de ugyanakkor megindult a vizsgálat ellene is magánlakásértés címen, de mivel a katona elfelejtett elene előzetes panaszt tenni, ennek hiányában megszüntették az őrmester ellen az eljárást. A katonát azonban fellebbezőjének bántalmazásáért egyévi elzárásra ítélte a helyi katonai törvényszék. A katona fellebbezett a legfelsőbb katonai törvényszékhez, amely az ítéletet megsemmisítette és visszaküldte újratárgyalás végett.

A tárgyalás tegnap folyt le és a törvényszék a tanuk kihallgatása után felmentette a vádlottat.

— Istentisztelet Szent Gergely ünnepén a piarista templomban. Világosító Szent Gergely ünnepén, július 3-án, vasárnap reggel háromnegyed 9 órakor a helybeli piarista templomban örményszertartású szentmise lesz, utána pedig prédikáció. Az ünnepnapot megelőzően június 2-án, szombaton este 7 órakor és vasárnap este 7 órakor litániát is tartanak. A szertartásokat Alexa Ferenc, gherlai plebános végzi.

— Székhelyet változtatott a cluji Cigányzenészek Önségélyző Egyesülete. A cluji Cigányzenészek Önségélyző Egyesülete lapunk útján értesíti tagjait, hogy az egyesület hivatalos helyiségeit a Str. Episcop Ivan (volt Feleacului) 3 szám alá helyezte át, ahol hivatalos órákat minden hétfőn, szerdán és pénteken délután 5—7 órák között tartják meg és a vezetőség készséggel áll az egyesület tagjainak rendelkezésére.

— VIZSGAHANGVERSENY A MAGYAR ZENEKONZERVÁTORIUMBAN. A Magyar Zenekonzervatórium most tartotta vizsgahangversenyét, amelyen Puskás Lili, Burghardt M., Penteker Gabriella, Végh Klári, Körösi Sári, Bucsy Sári, Szabó Piroška, Kása I., Lebovits Hédi, Vadász Margit és Schmerholz M. növendékek ének, zongora és hegedű számokkal szerepeltek igen szép siker mellett. A sikerből jelentős rész illeti meg a Konzervatórium tanári karát, Zsizsmann Rezső igazgatóval együtt.



## A „JÓESTÉT!” képes heti világhiradója



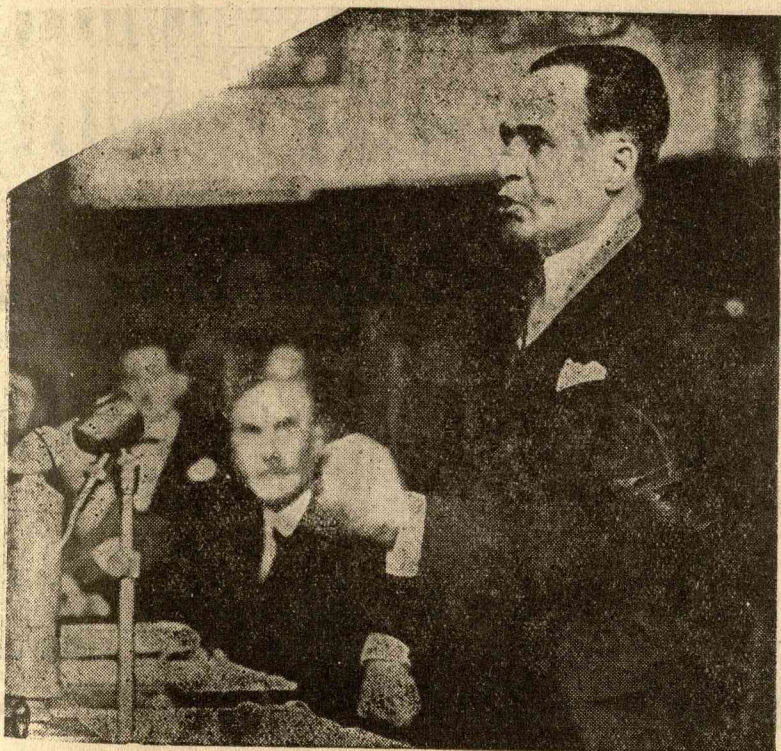
LAMANDI VICTOR IGAZSÁGÜGY-MINISZTER, a kitünően képzett elméleti és gyakorlati jogász, aki új alapokra fektette Romániában az igazságszolgáltatást és az értékes törvénytalkások sorozatával szolgálta az ország fejlődésének érdekeit.



GUSZTÁV svéd király tiszteletére rendezett születés napi ünnepség résztvevői: Reuterswald, Svédország bucarestii követe, neje és a diplomáciai testület tagjai



GUSZTÁV SVÉD KIRÁLY ÉS VENDÉGEI. Gusztáv svéd király 80 éves születésnapja alkalmából Stockholmba érkeztek Keresztély dán király (bal) és Hakon norvég király (jobb), akiket a jubiláns uralkodó a pályaudvaron fogadott.



MITITA CONSTANTINESCU nemzetgazdasági miniszter a kereskedelmi és iparkamarák képviselőinek összzejöve telén tart beszédet.



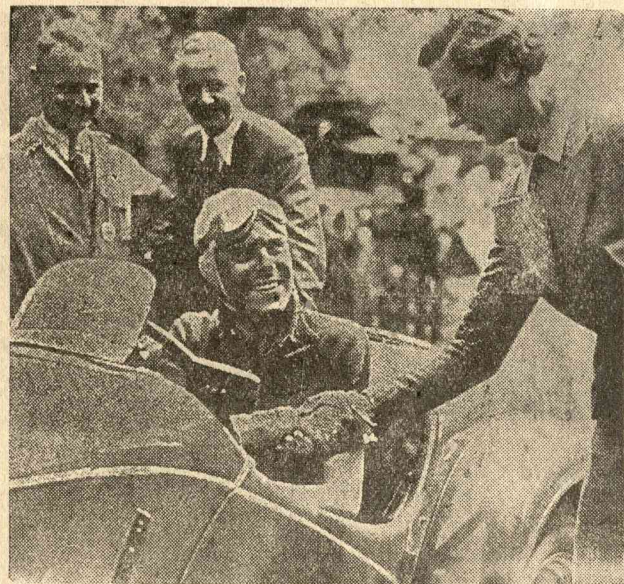
J. W. BEYEN, a nemzetközi adósságokat rendező bank elnöke Bucarestbe érkezett a Banca Națională vendégeként. Öfelségénél nevét beírta a vendégkönyvbe.



SWIETOSLAVSKI lengyel közoktatási miniszter Bucarestbe érkezésekor.

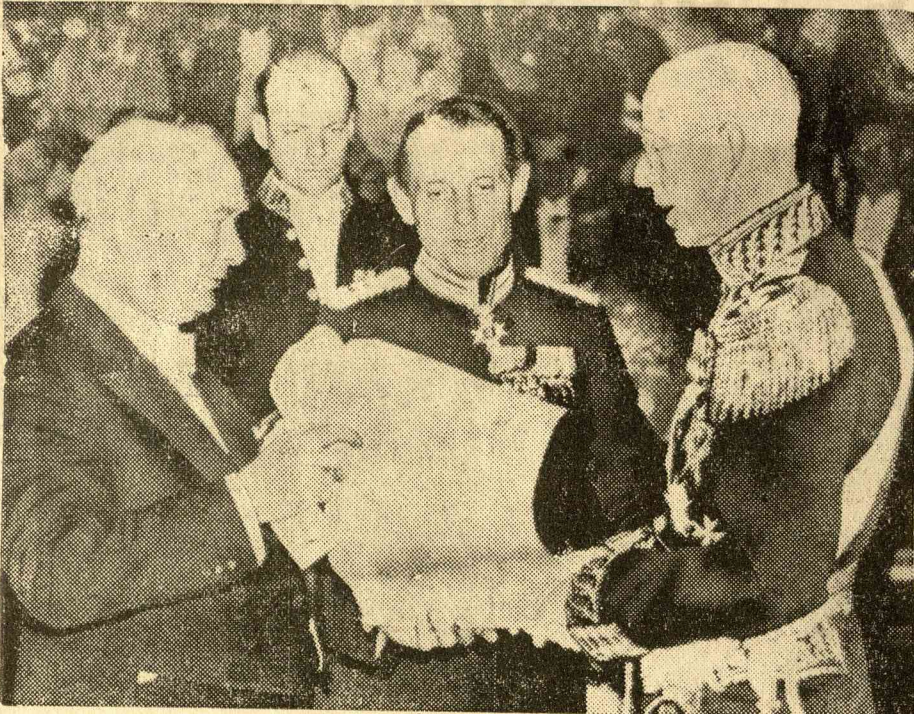


EMLEKBÉLYEG A PEZSGŐ FELTALÁLÁSÁNAK ÉVFORDULÓJÁRA. Az idén ünneplik meg Franciaországban a pezsgő feltalálásának 300 éves évfordulóját. Erre az alkalomra a francia posta ezt az emlékbélyeget adta ki.

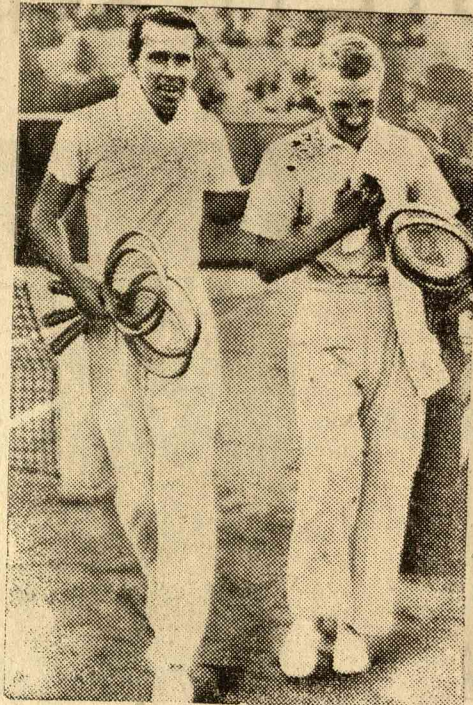


PAUL HEINEMANN híres német autóversenyző Bucarestbe érkezésekor a „Bucuresti nagy versenyai” elnyerésére rendezett versenyen való részvételre.





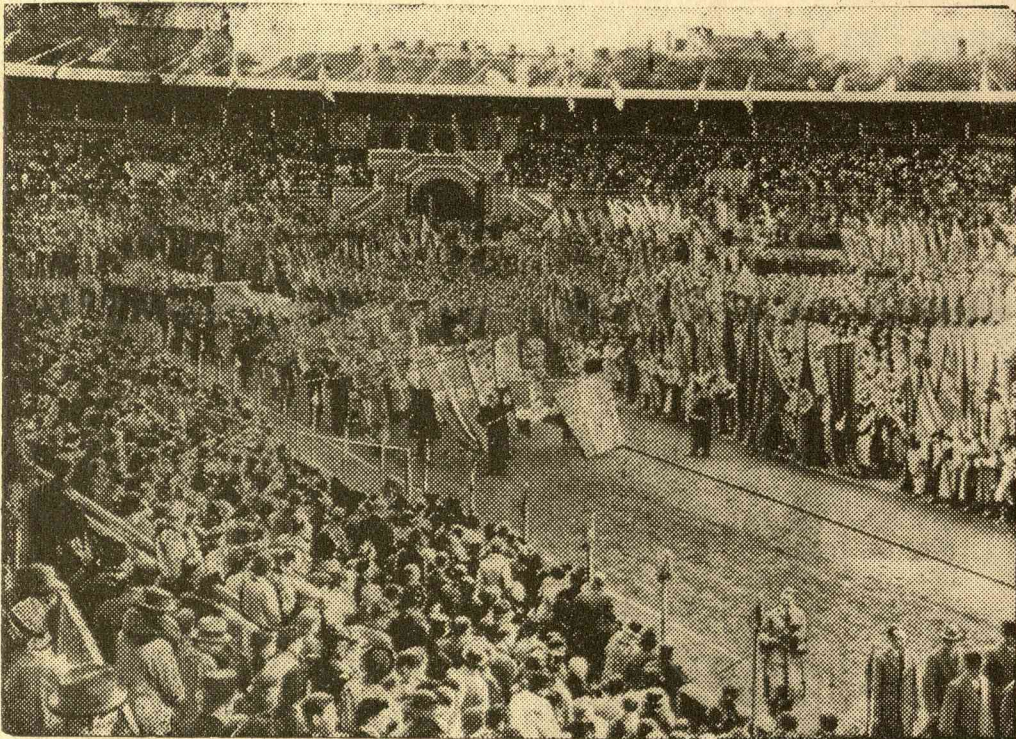
GUSZTÁV svéd királynak átnyújtják a svéd nemzet üdvözlő ívét, amelyen az ország intézményeinek, társadalmi egyesületeinek stb. vezetői üdvözlik az uralkodót.



A FRANCIA TENNISBAJNOKSÁG FÉRFI KETTŐSÉNEK GYŐZTESEI. A Párisban lebonyolításra került teniszbajnokságok során a kettős győzelmét a Petra-Destremau pár nyerte meg, az amerikai Budge-Makó párral szemben.



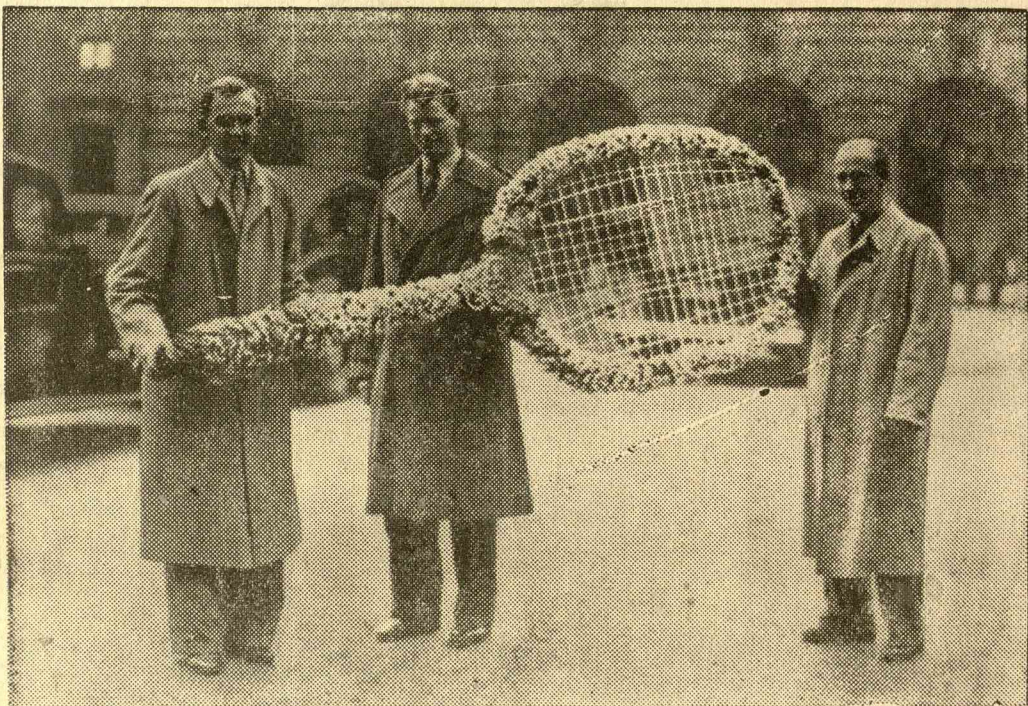
JAPÁN TÁBORNOK MEGUNNE rauchi tábornok, az északkeleti Szucsau elfoglalását. Aki koccint haderők parancsnoka.



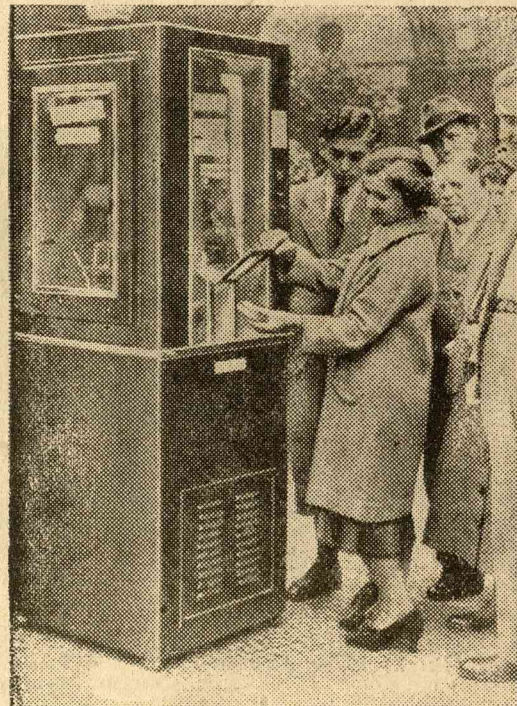
A stockholmi stadionban százazrek vonultak fel, hogy üdvözlőljék az uralkodót.



A ZURAH TEMPLOM LOVAGJAI LOS ANGELESBEN. A Zurah templom lovagjai (egyike az amerikai férfi egyesületek legkülönösebbikének tartották kongresszusukat Los Angelesben. A lovagok fürdőruhában és ingben jelentek meg az uccán és mindenkinek a kezében az egyesület jelvénye egy halászhorog volt.



A svéd teniszszövetség a képünkön látható óriás rakettel örvendeztette meg a különben szenvedélyesen tenniszezni szerető uralkodót.



JÉGAUTOMATA. Ez az automata pénz bedobása ellenében két ostya közé szorított fagyaltot ad a revőnek.

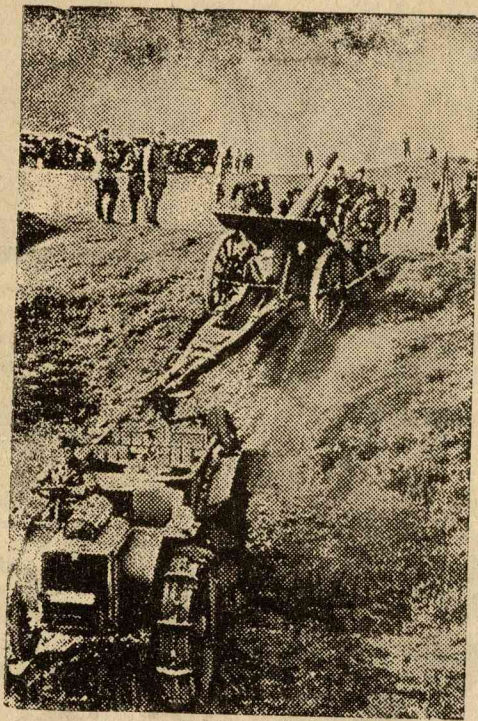


SZERENCSES KÜLFÖLDI NYEKEN. A „Németországban Wierick lett. A boldog győztes

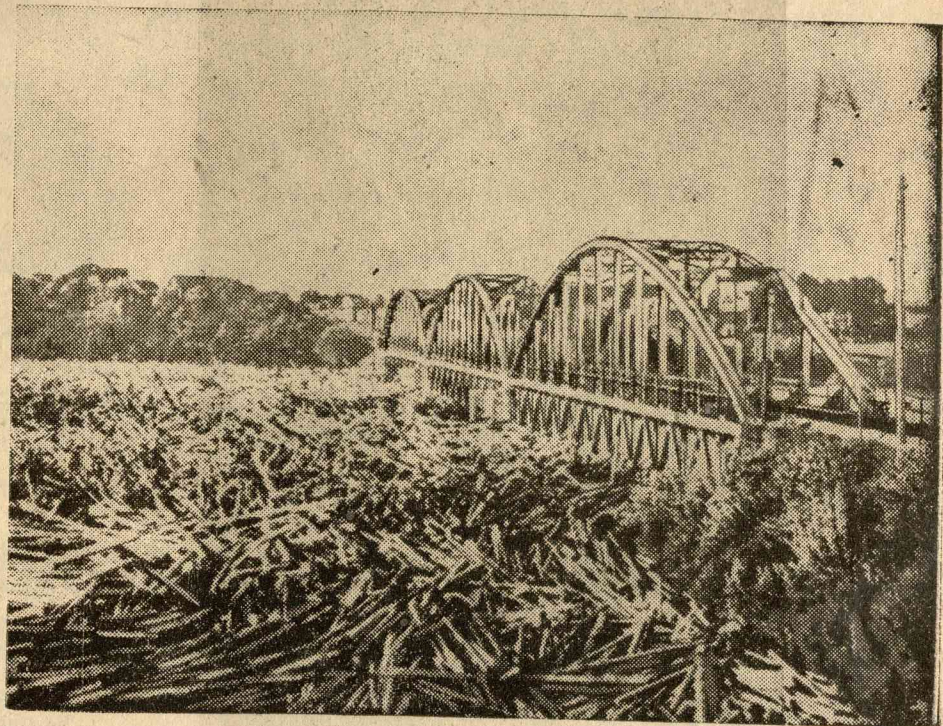




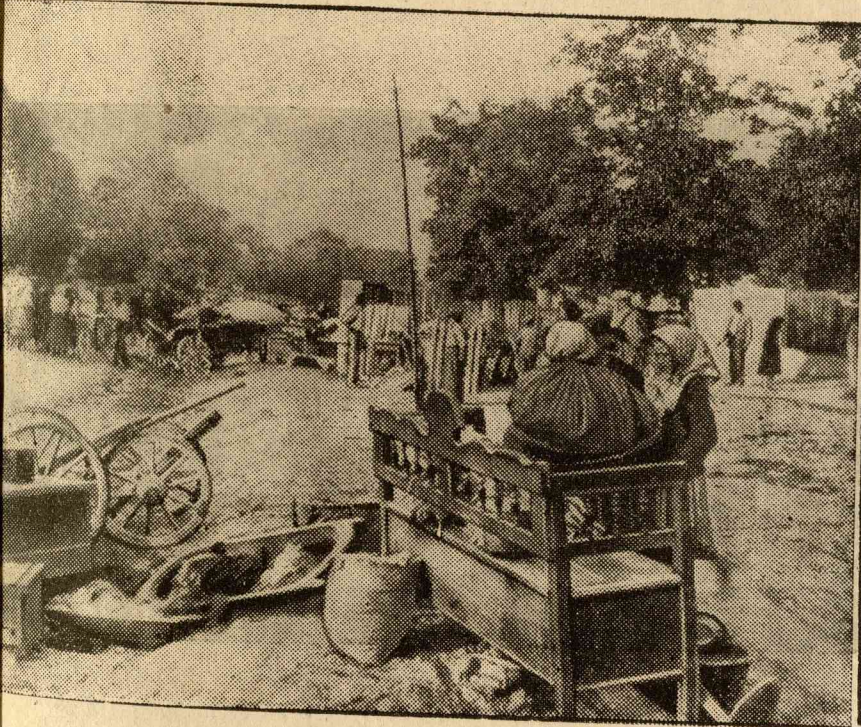
MEGÜNNEMESAU ELFOGLALÁSÁT. Tetsukinai (bal) ünnepli koccintást, a középkínai japán



MOTORIZÁLT ÜTEGEK GYAKORLATOZÁS KÖZBEN. Az olasz tüzérség egyik motorizált ütegének terepgyakorlatát mutatjuk be.



AZ ÉSZAKSVÉDORSZÁGI ÁRADÁSOKRÓL. Az északsvédországi Ume-folyó megáradt és egy faraktár nyolcmillió fatörzst ragadta magával. Ezek a fatörzsek a folyó mentén mindent összetöréssel és elsöpréssel fenyegetnek. Ész nélkül menekülnek a hajók is, mert bordáik összeroppannának a nyolcvan-kilométer óránkénti sebességgel rohanó fatörzsek nyomása alatt. Képünkön egy veszélyeztetett vasuti hidat mutatunk be.



A ZURAH-bbikének földönfutók. Nevicek csehszlovák községben két gyermek vigyázat-sága folytán tűz keletkezett, amely 16 házat elpusztított. Lakói földönfutók lettek.



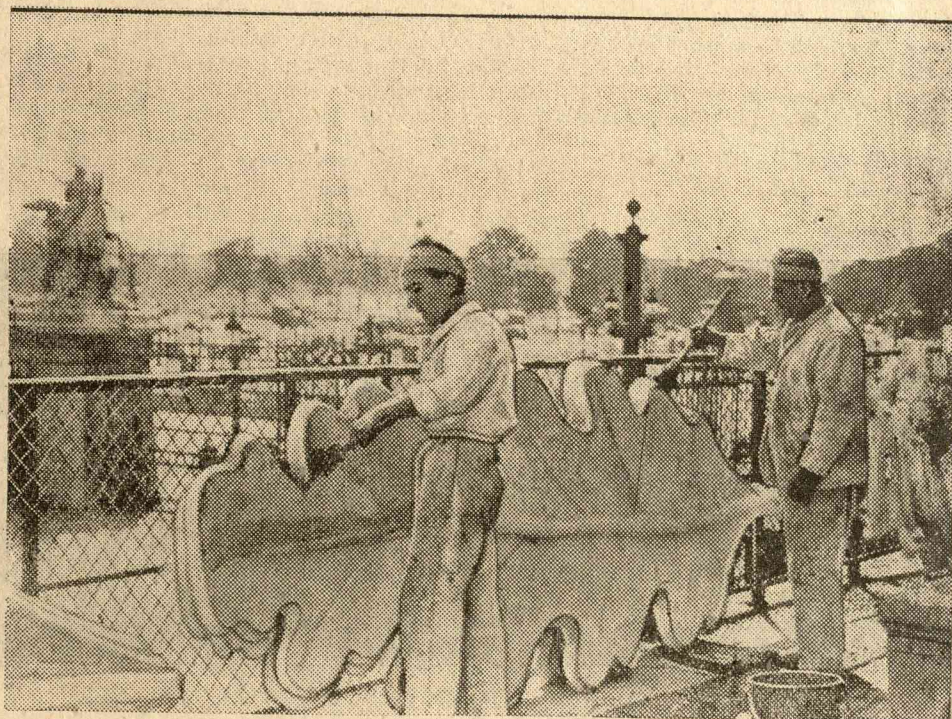
OLASZORSZÁG MEGVÉDTE VILÁGBAJNOKSÁGÁT. Vittorio Pozzo, Olaszország szövetségi kapitánya, a győztes olasz válogatott nevében boldogan emeli magasba a világbajnoki kupát.



ÜLFÖLDI A NÉMET VERSE-országban egyik szakaszának győztese a belga követő német versenyzőt.



Ötven ilyen marokkói spahi érkezett Londonba, hogy VI. György elutazása-kor diszorséget álljanak.

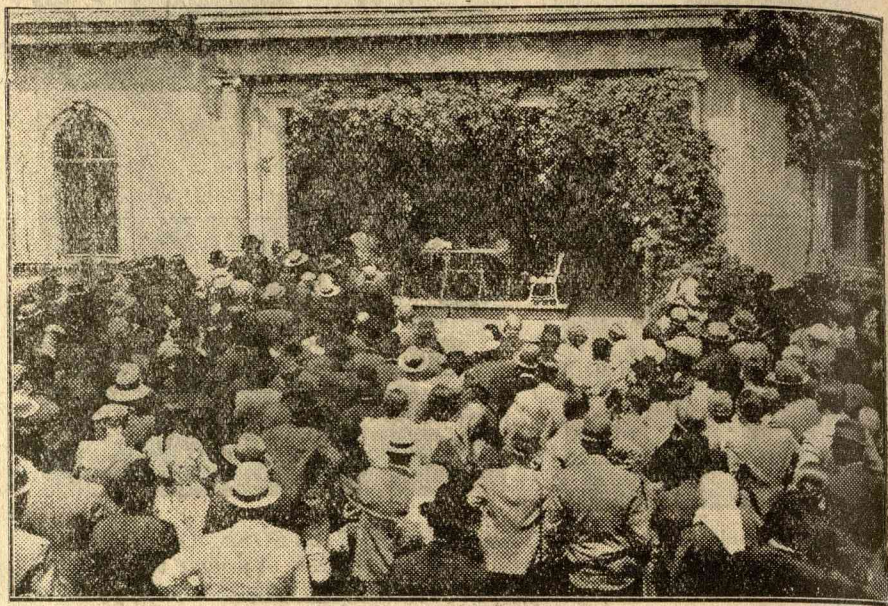


PÁRIS FELKÉSZÜLT A KIRÁLY LÁTOGATÁSRA. A Tuillériák kertjében állították föl VI. György angol király látogatásának megörökítésére a képünkön látható óriási levelekből való emlékfát.

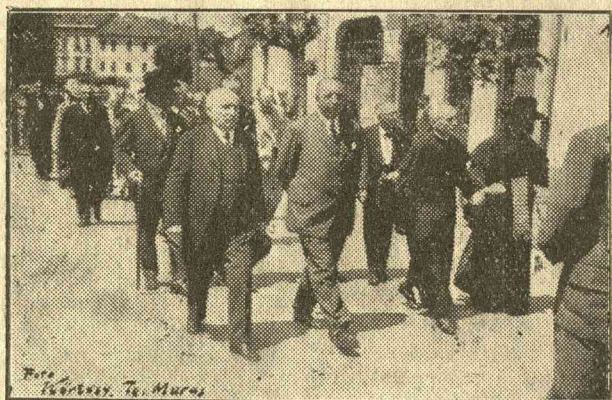




DR. PÁTER BÉLA, a cluji Gazdasági Akadémia ny. igazgatója, a kiváló szaktudós, aki a transilvaniai gazdasági oktatás irányítása, a gyógynövények termelésének megkedveltetése és általában az agrár jellegű nevelőmunka terén példát adó tevékenységet fejtett ki, a napokban 78 éves korában városunkban elhalt. Temetése az érdekelte szakkörök és a társadalom óriási részvétele mellett ment végbe.



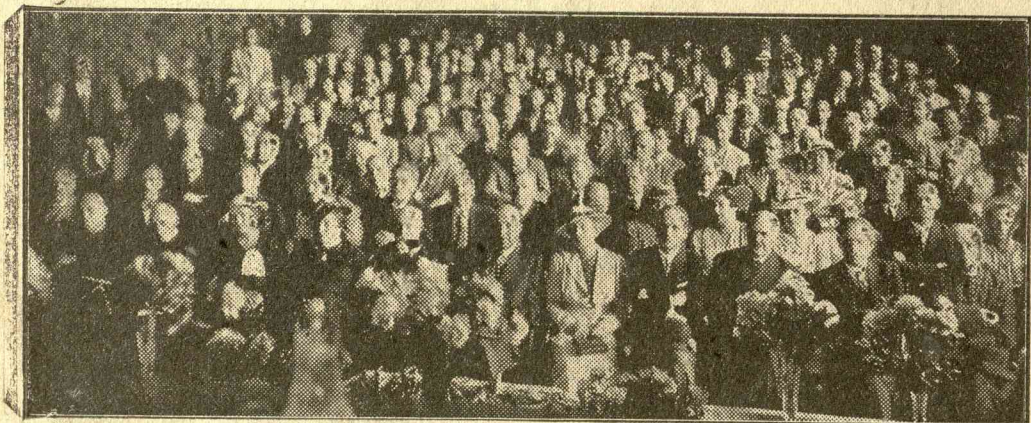
A coruncai nagy Gazdanap, amelyről lapunkban részletes beszámolót közöltünk. Az előtérben az EGE vezetősége. Dr. Szász Pál, az EGE elnöke (álló helyzetben) éppen nagyszabású beszédét tartja.



ÜNNEPÉLYES FELVONULÁS A TG.-MURESI VÉNDIÁKTALÁLKOZÓRA. — Dr. Szoboszlai László, dr. Gyárfás Elemér, Márton Áron kanonok és dr. Szabó György.



AZ ARDEALI MÉHÉSZ EGYLET KURZUSA. A napokban fejeződött be a Méhész Egylet nagy népszerűségű és látogatott méhészeti előadássorozata, amelynek befejeztével minden hallgató bizonyítványt kapott. Képünk az előadások résztvevőit ábrázolja, középen könyvvel a kezében az előadó, Stief Ottó, mögötte dr. Török Bálint, az egyesület titkára.



A Tg.-Mures-i róm. kath. gimnázium vendiáktalálkozójának disz-közgyűlése.



PALLIARDI ERVIN BRASOVI VIVÓ-MESTER ÉS VIVÓTANÁR, akit egy évvel ezelőtt titokzatos körülmények között holtan találtak meg a városban átfolyó kis patakba fulva. A vivó mestert, a jelek szerint, megölték, de embertelen gyilkosait a leggondosabb hatósági kutatás ellenére a mai napig sem sikerült kinyomozni. A titokzatos tragédiával kapcsolatosan lapunk más helyén érdekes riportot is közlünk.